



San Diego Unified
SCHOOL DISTRICT

Mga Impormasyon para sa Magulang



2021-2022

Mahalagang Taunang Pagbabago at
Kailangang Unibersal na Form

Mahahalagang Petsa sa Taon ng Pag-aaral 2021-2022

Ang mga petsa sa 2021-2022 ay maaaring mabago. Ang mga magulang/tagapag-alaga ay maaabisuhan ng paaralan ng bata tungkol sa minimum na araw at mga araw ng Pag-unlad ng Kawani na hindi kinakailangan ng estudyante.

TRADISYONAL NA TAON NG PAG-AARAL

Agosto 30	Unang Araw ng Klase para sa mga Mag-aaral
Septyembre 6	* Bakasyon: Araw ng Manggagawa
Nobyembre 11	* Bakasyon: Pagtalima sa Araw ng mga Beterano
Nobyembre 22-26	* Pahinga tuwing Thanksgiving
Disyembre 20-31	* Pahinga tuwing Taglamig
Enero 3	Pagbabalik ng Klase
Enero 17	* Bakasyon: Araw ni Martin Luther King Jr.
Pebrero 17, 21	* Bakasyon: Araw ng Presidente
Marso 28-April 1	* Pahinga tuwing Tagsibol
Abril 4	Pagbabalik ng Klase
Mayo 27	* Hindi Pang-aral na Araw
Mayo 30	* Bakasyon: Araw ng Alaala
Hunyo 14	HULING ARAW NG KLASSE

* WALANG PASOK

Mga Pangunahing Contact

Direktorya ng Departamento: www.sandiegounified.org/departments

Polisiya ng Lupon (BP) and Regulasyong Pang-administratibo (AR): https://sandiegounified.org/about/policies_procedures

PARA SA MGA MAGULANG AT TAGAPAG-ALAGA

Ugnayan ng Pamilya at Komunidad	619-293-4431
Serbisyo sa Pagkain at Nutrisyon	858-627-7340
Opsyon sa mga Kalapit na Paaralan at Enrollment	619-260-2410
Pangangalaga at Kabutihan	619-725-5501
Programa sa Pinahabang Araw ng PrimeTime	858-503-1870
Opisina sa Kwalidad na Kasiguraduhan.....	619-725-7211
Pulis ng Paaralan (24 oras)	619-291-7678
Pagkakapantay-pantay sa Espesyal na Edukasyon.....	619-725-7700
Titulo IX Pagkakapantay-pantay sa Edukasyon	619-725-7225
Transportasyon	858-496-8460

IBANG TANGGAPAN

Lupon ng Edukasyon	619-725-5550
Opisina ng Superintendente.....	619-725-5506
Opisina sa mga Serbisyong Ligal	619-725-5630

PANGKALAHATANG IMPORMASYON

Tulong sa Direktoryo ng Distrito	619-725-8000
----------------------------------------	--------------

San Diego Unified School District
Eugene Brucker Education Center
4100 Normal Street
San Diego, CA 92103

Para sa karagdagang impormasyon, bisitahin ang aming website sa <https://www.sandiegounified.org>

Talaan ng Nilalaman

A. Pagtanggap1
B. Karapatan at Resposibilidad ng Magulang/Tagapag-alaga.	2
C. Diskriminasyon, Intimidasyon & Polisiya sa Pambubulas, Proseso sa Unipormeng Pagreklamo. .5	
D. Sekswal na Pang-aabuso ng Estudyante at Proseso sa Pagsusumbong... 6	
E. Sa Paaralan	9
F. Karapatan at Rekord ng Estudyante12
G. Kinakailangang Kalusugan at Kabutihan16
H. Polisiya sa Panunumbalik na Disiplina19
I. Pagdalo (Attendance)20
J. Teknolohiya21
K. Wika at Programa sa Pagtatamo ng Wika22
L. Mga Form at Panuto.....	25
Pangkalahatang Form (kinakailangan)	26
Form ng Abiso sa Paggamit ng Pestisidyo (opsyonal)	27

A. Malugod na Pagtanggap sa mga Magulang/Tagapa-alaga



Sa ating pagsisimula ng taon ng pag-aaral 2021-2022, hayaan niyo akong personal na tanggapin kayo ang inyong pamilya sa pangkat ng paaralan ng San Diego Unified.

—Pansamantalang Superintendente Lamont Jackson



Malugod ko kayong tinatanggap sa taon ng pag-aaral 2021-2022. Ang bawat panimula sa taon ng pag-aaral ay nagdadala ng pag-asa at kasiyahan nang may kaakibat na panibagong mga pagsubok at oportunidad. Subalit, ngayong taon ay partikular na mahalaga kasabay ng kolektibo nating karanasan na dulot ng pandemya.

Lahat ng nasa San Diego Unified ay nasasabik na makabalik sa limang araw sa isang linggo na personal na pagpasok, ng may kasamang online na opsyon sa ating Birtwal na Akademyang magagamit ng mga estudyanteng hindi pa handang bumalik sa silid-aralin.

Ang pagsimula ng taon ng pag-aaral 2021-22 ay may kaakibat na bagong oportunidad sa ating lahat, ito rin ay may kasamang bagong responsibilidad na magpatuloy nang may protokol ng kaligtasang dala ng COVID-19. Aming ginagampanan ang aming responsibilidad nang seryoso at kami ay nagpapasalamat na inyong pinagkatiwala ang edukasyon ng inyong anak sa amin.

Pakiusap na basahin itong handbook ng Kaalaman para sa mga Magulang at itago bilang sanggunian sa buong taon. Mayroon din itong mahahalagang impormasyon sa website ng distrito, sandiegounified.org, kabilang ang impormasyon tungkol sa paaralan, iba't-ibang programang aming maiaalok, inisyatibo ng komunidad, polisiya at proseso, at ekstensibong sanggunian para sa mga magulang.

Sa kabuuan ng taon, pakiusap na ipagbigay alam sa amin ang inyong ginagawa. Ang aming Opisina sa Kwalidad na Paniniguro ay nandyan upang masagot ang inyong mga katanunga, magbigay impormasyon, at solusyunan ang problema.

Maraming salamat sa pagpili sa San Diego Unified para sa edukasyon ng inyong mga anak. Isang karangalan and magserbisyo sa inyo at inyong pamilya.

Lubos na gumagalang,

Lamont Jackson

Pansamantalang Superintendente

B. Karapatan at Responsibilidad ng mga Magulang/Tagapagalaga

Pakikibahagi ng Pamilya

Ang mga magulang o tagapagalaga at iba pang mga kamag-anak ay hinihikayat na maging kabahagi sa pormal na edukasyon ng kanilang mga anak. Ang maaga at hindi pabagu-bagong pakikibahagi sa tahanan at sa paaralan ay nakakatulong sa mga batang mahusay na gumanap sa larangan ng akademiya, at nagreresulta sa mga paaralan maging matagumpay sa pagbibigay ng edukasyon sa lahat ng kabataan.

Ang mga magulang o tagapagalaga ay may karapatang masali sa proseso ng edukasyon at magkaroon ng access sa sistema sa ngalan ng kanilang mga anak. Ang mga karapatan at responsibilidad na ito ay nakabalangkas sa Kodigo ng Edukasyon Seksyon 51101 bilang mga sumusunod:

- **Pag-observe sa Silid-aralan:** Ang mga magulang o tagapagalaga ay may karapatang bisitahin ang klase ng kanilang anak at obserbahan ang mga aktibidad. Makipag-ugnayan sa paaralan nang mas maaga upang maisaayos ang oras at petsa ng pagbisita.
- **Pakikipagpulong sa Guro:** Ang mga magulang o tagapagalaga ay may karapatang humiling ng pakikipagpulong sa (mga) guro ng kanilang anak o sa prinsipal. Makipag-ugnay sa paaralan upang mag-iskedyul ng petsa at oras.
- **Pagboboluntaryo:** Ang mga magulang o tagapagalaga ay may karapatang magboluntaryo ng kanilang oras at mapagkukunan ng suporta para sa ikabubuti ng mga pasilidad at programa ng paaralan. Ang mga magulang o guardian ay dapat na makipag-ugnay sa paaralan upang malaman ang mga tuntunin at kondisyon ng serbisyong ito.
- **Pagdalo ng Estudyante:** Ang mga magulang o tagapagalaga ay may karapatang maabisuhan sa napapanahong paraan kung ang kanilang anak ay hindi pumasok sa klase nang walang pahintulot.

Pang-estadong Pagsusulit

Ang mga mag-aaral ng California ay kumukuha ng maraming iniaatas na

pang-estadong pagsusulit sa iba't-ibang antas simula sa antas 3-8, 11, at isang pagtatasa sa agham sa hayskul. Ang mga pagsusulit na ito ay nagbibigay sa mga magulang/ tagapagalaga, guro, at edukador ng impormasyon tungkol sa kung gaano kahusay natututo at nagiging handa sa kolehiyo at karera ang mag-aaral. Ang mga resulta ng pagsusulit ay maaaring gamitin para sa mga layunin ng pananagutan ng lokal, pang-estado, at pederal na pamahalaan.

California Assessment of Student Performance and Progress (CAASPP) [Pagtatasa sa California ng Pagganap at Progreso ng Estudyante]:

- **Smarter Balanced Assessments (SBA):** Ang SBA na adaptibong pagtatasa sa kompyuter ay nakahanay sa Common Core State Standards (CCSS, Mga Pamantayan ng Estado ng California sa Common Core). Ang mga pagsusulit na English language arts/literacy (ELA, Sining/Literasiya ng wikang Ingles) at matematika ay pinangangasiwaan sa baitang 3 hanggang 8 at baitang 11 upang malaman kung nasa tamang iskedyul ang mag-aaral para sa kahandaan sa kolehiyo at karera. Sa baitang 11, ang mga resultang mula sa mga pagtatasa sa ELA at matematika ay maaaring magamit bilang tagapagpahiwatig ng kahandaan sa kolehiyo.
- **California Science Test (CAST) [Mga Pagsusulit sa Agham sa California]:** Ang CAST ay sumusukat sa pag-aaral ng mag-aaral na alinsunod sa California Next Generation Science Standards (Mga Pamantayan ng ng Agham sa California sa Susunod na Henerasyon). Ito ay pinangangasiwaan sa baitang 5. Ang bagong nakabase sa computer na CAST ay pumapalit sa California Standards Tests (CST, Mga Pamantayang Pagsusulit ng California) para sa Agham.
- **California Alternate Assessments (CAA) [Mga Alternatibong Pagtatasa sa California]:** Ang nakabase sa kompyuter na CAA para sa ELA at matematika ay pinangangasiwaan sa mga mag-aaral na may pinakamatininding mga kapansanan sa pag-iisip sa baitang 3 hanggang baitang 8 at

baitang 11. Ang mga item sa pagsusulit ay kahanay ng CCSS at nakabase sa Core Content Connectors. Ang kasama sa pagtuturo na CAA para sa Agham ay pinangangasiwaan sa baitang 5 at baitang 8, at isang beses sa hayskul.

- **California Spanish Assessment (CSA):** Ang CSA ay sinusuri ang kakayahan sa pagbabasa, paraan ng pagsusulat, at pakikinig gamit ang CCSS en Español. Ang layunin ng CSA ay sukatin ang kakayahan ng mag-aaral sa wikang Espanyol sa baitang 3 hanggang 8 at sa mataas na paaralan para makapagbigay ng datos sa kakayahan sa Spanish and makapagbigay sa mga mag-aaral sa mataas na paaralan na may mas angkop na magamit para sa State Seal of Biliteracy.

Alinsunod sa Kodigo ng Edukasyon ng California Seksyon 60615, ang mga magulang/guardian ay maaaring magsumite taun-taon sa paaralan ng nakasulat na kahilingan upang iliban ang kanilang anak sa alinman o lahat ng pagtatasa ng CAASPP.

English Language Proficiency Assessments for California (ELPAC) [Pagtatasa sa Kahusayan sa Wikang Ingles para sa California]

Kahanay ng 2012 California English Language Development Standards (Mga Pamantayan sa Pag-unlad sa Wikang Ingles ng California 2012), ang ELPAC ay binubuo ng dalawang hiwalay na pagtatasa sa English Language Proficiency (ELP, Kahusayan sa Wikang Ingles): isa para sa paunang pagkilala sa mga mag-aaral bilang mga mag-aaral ng Ingles at ang isa ay para sa taunang pambuod na pagtatasa upang matukoy ang antas ng kahusayan ng mga mag-aaral sa wikang Ingles at upang masukat ang kanilang pag-unlad sa pag-aaral ng Ingles.

Physical Fitness Test (PFT) [Pagsusulit sa Pisikal na Kakayahan ng Katawan]

Para sa mga mag-aaral sa mga estudyante ng California, ang PFT ay ang

FitnessGram at ibinibigay a estudyante sa antas lima, pito, at siyam. Ang pangunahing layunin ng pagsusulit ay upang matulungan ang mga mag-aaral sa pagsisimula sa panghabang-buhay na gawi ng regular na pisikal na aktibidad.

Pagpipili ng Paaralan

Ang mga magulang o tagapag-alaga ay may karapatang humiling na ang kanilang anak ay ma-enrol sa anumang paaralan sa distrito. Ang distrito ay hindi kinakailangang tuparin ang kahilingang ito. Upang humiling ng paglipat, maki-pag-ugnay sa Neighborhood Schools and Enrollment Options Office (Tanggapang mga Opsyon sa mga Paaralan sa Kapitbahayan at Pag-enrol) sa 619-260-2410 o bisitahin ang sandiegounified.org/departments/neighborhood_schools_and_enrollment_options

Ligtas na Kapaligiran ng Paaralan

Ang mga magulang o tagapag-alaga ay may karapatan at narapat sa kasiguruhan ng isang ligtas at sumusuportang kapaligiran sa pag-aaral para sa kanilang anak.

Impormasyong Patungkol sa Propesyonal na Kwalipikasyon ng Guro, Parapropesyonal, at Katulong

Ang mga magulang/tagapag-alaga ay may karapatang humiling ng impormasyon sa propesyonal na kwalipikasyon para sa guro, parapropesyonal at katulong ng kanilang anak. Ito ay kinabibilangan kahit ang guro ay naabot ang kwalipikasyon ng estado at pamantayan sa paglilisensya sa grado at naiturong paksa; kahit ang guro ay nagtuturo sa ilalim ng emerhensiyang abiso o iba pang probisyonal na estado; mayor sa kolehiyo ng guro; kahit ang guro ay may maunlad na degree at paksa ng mga degree na iyon; at kahit ang kahit anong instruksiyonal na katulong o parapropesyonal ay nagbibigay ng serbisyo sa iyong anak at kanilang kwalipikasyon. Ang distrito ay aabisuhan din ang magulang/tagapag-alaga kung ang kanilang anak ay nailagay o naturuan ng apat o higit pang sunod-sunod na lingo ng gurong hindi kwalipikado. BP 4112.2, AR 4222

Kurikulum na Materyales

Ang mga magulang o tagapag-alaga ay may karapatang siyasatin ang mga materyales ng kurikulum ng klase o mga klase kung saan ang kanilang anak ay naka-enrol.

Akademikong Progreso ng Estudyante

Ang mga magulang o tagapag-alaga ay may karapatang malaman ang pag-unlad sa pag-aaral ng kanilang anak sa paaralan at ang mga taong kokontakin kung kailangan nila ng higit pang impormasyon o tulong para sa kanilang anak.

Pananatili

Ang mga magulang o tagapag-alaga ay may karapatang maabisuhan hangga't maaga kung maaari sa taon kung ang kanilang anak ay tinukoy bilang nanganganib na manatili. May karapatan sila ang kumunsulta sa tauhan ng paaralan tungkol sa mga desisyon tungkol sa pananatili sa parehong grado, at iapela ang naturang desisyon.

Mga Rekord ng Estudyante

Ang mga magulang o tagapag-alaga ay may karapatang i-access ang mga rekord ng kanilang anak at kwestyunin ang anumang sa palagay nila ay hindi tama, nakapanlilinlang o nakapanghihimasok sa pribasiya. May karapatan sila sa isang napapanahong pagtugon mula sa distrito ng paaralan tungkol sa kanilang mga katanungan.

Ang Family Educational Rights and Privacy Act (FERPA) [Batas sa Karapatan sa Edukasyon at Pribasiya ng Pamilya] ay nagbibigay sa mga magulang, tagapag-alaga, at mga mag-aaral na mahigit 18 taong gulang ng ilang karapatan tungkol sa ilang aspeto ng mga rekord ng mag-aaral. Kabilang sa mga karapatang ito ang pagsisiyasat sa mga rekord, karapatang humiling ng pagbabago sa mga rekord ng mag-aaral na pinaniniwalaang hindi tama ng magulang o guardian o karapat-dapat na mag-aaral, at karapatang magpahintulot ng pagsisiwalat ng personal na matutukoy na impormasyong nakapaloob sa mga rekord na pang-edukasyon ng mag-aaral—maliban kung inawtorisahan ng FERPA ang pagsisiwalat nang walang pahintulot.

Mga Pamantayan

Ang mga magulang o tagapag-alaga ay may karapatang tumanggap ng impormasyon tungkol sa mga pang-akademikong pamantayang inaasahang matugunan ng kanilang anak.

Mga Patakaran sa Paaralan

Ang mga magulang o tagapag-alaga ay may karapatang tumanggap ng naka-sulat na abiso ng mga patakaran ng paaralan, mga patakaran sa pagpasok sa klase, mga alituntunin sa pananamit at mga pamamaraan para sa pagbisita sa paaralan.

Pansikolohiyang Pagsusulit

Ang mga magulang o tagapag-alaga ay may karapatang tumanggap ng impormasyon tungkol sa lahat ng pansikolohiyang pagsusulit na inirekomenda para sa kanilang anak.

Imigrasyon at Pagkamamamayan

Lahat ng estudyante ay may karapatan sa libreng publikong edukasyon alintama sa estado ng imigrasyon, pagkamamamaya, o relihiyosong paniniwala. Ang distrito ay hindi maglalabas ng impormasyon ng estudyante sa ikatlong partido para sa layunin ng pagpapatupad sa imigrasyon, maliban kung ang magulang/tagapag-alaga ay papayagang o utos ng korte o hudisyal na subpoena.

Kung ang paaralan ay nagkaroon ng kamalayan na ang magulang/tagapag-alaga ng estudyante ay hindi pwedeng mag-alaga sa estudyante, ang paaralan ay maglalabas ng kahit anong panuto sa magulang/tagapag-alaga patungkol sa pag-aalaga sa estudyante sa binigay na emerhensiyang impormasyon na maaaring makontak. BP/AR 5145.13

Mga Anak ng Militar na Pamilya

Ang mga bata sa pamilyang militar ay hindi mailalagay sa kapinsalaan dahil sa kahirapan sa paglipat ng kanilang mga tala mula sa mga nakaraang distrito ng paaralan at/o mga pagkakaiba-iba sa mga kinakailangan sa pasukan o edad. Sa pagpapatala, hihilingin kaagad ng distrito ang mga tala ng mag-aaral mula sa nakaraang distrito ng mag-aaral at bibigyan ang mag-aaral ng 30 araw

mula sa petsa ng pagpapatala upang makuha ang lahat ng kinakailangang pagbabakuna.

Kapag ang isang anak ng isang pamilyang militar ay lilipat sa distrito, ang distrito ay magbibigay sa mga magulang/tagapagalaga ng isang kumpletong hanay ng mga talaan ng mag-aaral o isang hindi opisyal o “nabibitbit na” talaan. Kapag hiniling mula sa bagong distrito, isang kopya ng tala ng mag-aaral ang ibibigay sa bagong distrito sa loob ng 10 araw. **BP/AR 6173.2**

Mga Konseho at Komite

Ang mga magulang o tagapagalaga, kabilang ang mga taong ang unang wika ay hindi Ingles, ay may karapatang sumali bilang mga miyembro ng mga komiteng nagpapayo, konseho ng paaralan o pangkat ng pamumuno sa pamamahala sa paaralan alinsunod sa naitatag na mga patakaran at regulasyon para sa pagkamiyembro. Ang mga magulang o tagapagalaga ay mayroon ding karapatang dumalo sa hindi bababa sa dalawang pagpupulong kada taon na iniiskedyul ng paaralan upang makakuha ng impormasyon tungkol sa mga isyu at aktibidad sa paaralan.

Bayarin ng Estudyante

Iniaatas ng Saligang Batas ng California na ang pampublikong edukasyon ay maibigay sa mga mag-aaral nang libre sa singil, maliban kung ang singil ay tiyak na inawtorisahan ng batas para sa isang partikular na programa o aktibidad.s

Ang bayarin ng estudyante ay kinabibilangan, nginit hindi limitado, ng mga sumusunod:

s pagrerehistro para sa paaralan o klase, o bilang kondisyon sa pakikilahok sa klase o extracurricular na aktibidad, hindi alintana kung ang klase o aktibidad ay elektibo o sapilitan, para sa kredit, isang seguridad na deposit, o iba pang bayarin, na ang estudyante ay nararapat na makakuha ng kandado, laker, libro, kagamitan sa klase, instrumenting musical, damit, at iba pang materyales o kagamitan, ang pagbili ay kailangan upang makyha ang mga materyales, panunustos, kagamitan, o damit na nauugnay sa edukasyonal na aktibidad.

Ang reklamo sa bayarin ng estudyante ay maaaring maisampa sa principal o superindente o tinalaga ng paaralan.

Ang reklamo sa estudyante at/o ang reklamong LCAP ay maaaring maisampa nang hindi nagpapakilala, subalit, ang nagreklamo ay dapat na magbigay ng ebidensya o impormasyon na magiging ebidensya upang masuportahan ang reklamo. Ang reklamo sa bayarin ng estudyante ay dapat maisampa nang hindi lalagpas sa isang taon mula sa petsa ng kaganapan ng nasabing paglabag. Ang estudyanteng naka-enrol sa paaralan ng distrito ay hindi kinakailangang magbayad ng bayarin ng estudyante para sa paglahok sa edukasyonal na aktibidad.

Napagkasunduang Suportado at Kagalang-galang na Samahan

Ang mga magulang o tagapagalaga ay may karapatan at dapat na mabigyan ng oportunidad na gumawa sa isang samahang kasama ang paaralan na may pagsuporta sa isa't isa at gumagalang upang matulungan ang kanilang anak na magtagumpay. Pinagtibay ng Lupon ng Edukasyon ang isang magkasamang-nilikhang patakarang nagbabalangkang ng kung paano maaaring paghatian ng mga magulang, tagapagalaga, staff at mag-aaral ng paaralan ang responsibilidad para sa pag-unlad na intelektwal, pisikal, emosyonal, at pakikisalamuha at kapakanan ng kanilang mga mag-aaral.

Ang patakarang ito ay kinabibilangan ng, ngunit hindi limitado sa:

- kung paano tutulungan ng mga magulang o tagapagalaga at ng paaralan ang mga mag-aaral na matamo ang mga pang-akademiko at iba pang pamantayan;
- kung paano magbibigay ng mataas na kalidad na kurikulum at pagtuturo ang paaralan sa isang kapaligirang sumusuporta sa pagtuturo sa lahat ng mag-aaral; at
- Kung ano ang maaaring gawin ng mga magulang o tagapagalaga upang suportahan ang kapaligiran sa pag-aaral ng kanilang anak, kabilang ang, ngunit hindi limitado sa pagsubaybay sa pagpasok sa klase at pagtapos sa takdang-aralin, paghikayat na sumali

sa mga extracurricular na aktibidad, paglahok sa aktibidad sa bahay na sumusuporta ng aktibidad sa silid-aralan, pagboluntaryo sa paaralan, at pagboluntaryo sa proseso ng paggawa ng desisyon sa paaralan.

Para sa karagdagang impormasyon at mapagkukunan, bisitahin ang website ng Family Engagement sa <https://sdusd-families.org/>.

TANDAAN: Ang California Ed Code ay hindi pinapayagan ang paaralan na bigyan kaalaman ang magulang/tagapagalaga o pinapayagan ang paglahok ng magulang/tagapagalaga sa edukasyon ng bata kung ito ay makalabag sa wastong utos ng pagbabawal, utos sa proteksyon, utos sa kustodiya o pagdalaw na inilabas ng korte ng karampatang hurisdiksiyon.

Mga Pagkabahala at Katanungan ng Magulang

Ang Quality Assurance Office (QAO, Tanggapan sa Pagsisiguro ng Kalidad) ay itinatag ng Lupon ng Edukasyon at Superintendent upang masiguro na ang mga katanungan, pag-aalala at pormal na reklamo ay pinangangasiwaan sa tamang oras at alinsunod sa mga kaugnay na patakaran at pamamaraan. Ang mga magulang o tagapagalaga ay maaaring makipag-ugnay sa QAO para sa tulong sa paglutas sa mga reklamong hindi nalutas sa paaralan

Ang alituntunin at proseso ng QAO ay makikita sa www.sandiegounified.org/academics/quality_assurance_office. Para sa karagdagang tulong, tawagan ang QAO sa 619-725-7211 o qualityassurance@sandi.net.

Serbisyo sa Pagsasalin

Ang mga libreng serbisyo sa interpretasyon ay matatanggap ng mga magulang o guardian sa maraming wika. Mangyaring makipag-ugnay sa paaralan ng inyong anak para sa impormasyon.

Kurso ng Pag-aaral, TK-12

Ang Kodigo ng Edukasyon ng California seksyon 51040 ay nag-aatas na “Ang namamahalang lupon ng bawat distrito ng paaralan ay dapat maghanda at dapat panatilihin naka-file para sa pampublikong pagsisiyasat ang mga kurso ng pag-aaral na iniatas para sa mga paaralan sa ilalim ng hurisdiksiyon

nito.” Ang Course of Study, TK-12 (Kurso ng Pag-aaral, TK-12) ng San Diego Unified School District (Distrito ng Nagkakaisang Paaralan sa San Diego) ay nagsisilbi bilang nag-iisang mahalagang mapagkukunan ng impormasyon tungkol sa programang pang-edukasyon ng distrito, mga paglalarawan sa kurso at mga inapubahang materyales sa pagtuturo. Ito rin ay nagbibigay ng impormasyon sa mga pangangailangan ng estado at distrito, pagtatasa sa mag-aaral at higit pa.

Ang Course of Study ay makukuha para mapag-aralan sa tanggapan ng Lupon ng Edukasyon at sa website ng distrito sa www.sandiegounified.org/graduation.

Pagtatapos at Pagpapalano Pagkatapos ng Sekondarya

Sa mga baitang 7-12, ang mag-aaral ay sasali sa isang taunang proseso ng pagpili ng kanilang mga kurso para sa susunod na school year. Ipapalam ng mga counselor ng paaralan sa mga mag-aaral ang mga kailangan sa pagtatapos, mga kurso sa Career Technical Education (CTE, Teknikal na Edukasyong Pangkarera), mga kailangan para sa pagpasok sa kolehiyo at iba pang mga opsyon pagkatapos ng sekondarya para sa mga mag-aaral alinsunod sa batas ng estado. Upang makapagtapos mula sa high school ng San Diego Unified School District, dapat kumpletuhin ng mag-aaral ang “a-g” coursework, karagdagang subject coursework na iniaatas ng estado, minimum na 44 na kredit, at minimum na Weighted Grade Point Average (WGPA, Kabuuang Grado) na 2.00 sa mga baitang 9-12. Para sa mas detalyadong impormasyon sa mga iniaatas ng distrito para makapagtapos, bisitahin ang www.sandiegounified.org/graduation.

Ang distrito ay naghahandog ng programa ng pag-aaral na CTE na kinapapalooban ng maraming taong pagkakasunud-sunod ng mga kurso na nagbubuklod sa mga core academics na may kaalamang teknikal at pantrabaho upang magbigay sa mga mag-aaral ng daan tungo sa edukasyon at mga karera pagkatapos ng sekondarya. Ang programa ng pag-aaral na CTE ay maaaring maging sapat para sa mga iniaatas ng UC “a-g,” mauwi sa isang kredensyal na kinikilala ng industriya,

sertipiko sa antas na pagkatapos ng sekondarya, digring associate, at/o digring baccalaureate. Bisitahin ang <https://sites.google.com/sandi.net/ccte/home> para sa karagdagang impormasyon.

Ang mga magulang o tagapagalaga ay may karapatang mabigyan ng impormasyon tungkol sa kagyat at pangmatagalang planong pang-edukasyon at pangkarera ng mag-aaral. Ang impormasyong ito ay maaaring ibigay ng counselor ng paaralan ng mag-aaral. Ang mga mag-aaral sa lahat ng grado ay hinihikayat na maghangad ng mas mataas na edukasyon. Ang mga counselor ng paaralan ay maaaring tumulong sa mga pamilya sa pag-access ng impormasyon sa kolehiyong kinabibilangangan ng:

- sistema ng California State University: www.2calstate.edu
- sistema ng University of California: <https://admission.universityofcalifornia.edu/>
- sistema ng San Diego Community College District: www.sdccd.edu
- Tulong Pinansyal: www.studentaid.gov at www.csac.ca.gov/

Pagpipilian sa mga Hindi Ligatas na Paaralan

Ang mga magulang/tagapagalaga ng mga mag-aaral na pumapasok sa mga paaralan na kilala bilang mapanganib ay aabisuhan tungkol sa pagkakataong lumipat ng paaralan 14 araw bago magsimula ang taon ng pag-aaral. Ang mga magulang/tagapagalaga ng isang mag-aaral na naging biktima ng isang marahas na krimen habang nasa bakuran ng paaralan ay may karapatang magpasa ng paglilipat upang dumalo sa ibang paaralan sa loob ng distrito. Isinasaalang-alang ng distrito ang mga tiyak na pangyayari sa bawat kaso at nakikipag-ugnayan sa mga ahensya ng nagpapatupad ng batas ayon sa naaangkop. Ang kahilingan ay maaaring isumite sa paaralan ng bata o sa pamamagitan ng pakikipag-ugnayan sa Mga Neighborhood School at Pagpipilian sa Pag-enrol sa 619-260-2410 o eoption@sandi.net.

Interdistrict na Paglipat

(Interdistrict na Permit sa Pagdalo)

Ang mga pormal na kasunduan sa pagitan ng San Diego Unified at iba pang mga distrito ng paaralan sa County ng San Diego ay nagpapahintulot ng paglipat ng mag-aaral sa pagitan ng mga distrito. An Interdistrict Attendance Permit (IAP, Pahintulot sa Pagpasok sa Pagitan ng mga Distrito) ay maaaring maaprubahan palooob o palabas ng distrito para sa mga espesipikong dahilan lamang. Ang impormasyon tungkol sa mga espesipikong dahilan ay maaaring makuha sa pamamagitan ng pakikipag-ugnay sa Neighborhood Schools and Enrollment Options Office (Tanggapan ng mga Paaralan sa Kapitbahayan at mga Opsyon sa Pag-enrol) sa www.sandiegounified.org/departments/neighborhood_schools_and_enrollment_options or sa pagkontak sa 619-260-2410 o iap@sandi.net.
BP/AR 5117

Abiso sa Alternatibong Paaralan

Ang batas ng estado ng California ay nagpapahintulot sa lahat ng mga distrito ng paaralan na magbigay ng mga alternatibong paaralan. Binibigyang-kahulugan ng Seksyon 58500 ng Kodigo ng Edukasyon ang “alternatibong paaralan” bilang isang paaralan o hiwalay na grupo ng klase na loob ng paaralan na pinapatakbo sa paraang dinisenyo upang:

- Hustuhin ang oportunidad para sa mga mag-aaral na paunlarin ang mga positibong pagpapahalaga ng pagti-tiwala sa sarili, pagkukusa, kabaitan, katapangan ng kalooban, pagiging likas, pagiging maparaan, pagiging malikhain, responsibilidad at kagalakan.
- Kilalanin na ang pinamahusay pag-aaral ay nangyayari kapag ang mag-aaral ay natututo nang dahil sa kanyang kagustuhang matuto.
- Mapanatili ang sitwasyon ng pag-aaral na humuhusto sa motibasyon ng mag-aaral sa sarili at naghihikayat sa mag-aaral sa kanyang sariling panahon na sundin ang kanyang sariling mga interes. Ang mga interes ay maaari niyang mabuo nang ganap at sa sariling paraan o maaaring magresulta sa kabuuan o bilang bahagi mula sa

paraan ng pagprisinta ng kanyang mga guro sa mga mapagpipiliang bagay na pag-aaralan. Hustuhin ang oportunidad para sa mga guro, magulang, at mag-aaral upang magtulungan sa pagbuo ng proseso ng pag-aaral at ng paksa. Ang oportunidad na ito ay dapat na maging isang patuloy at permanenteng

proseso.

- Hustuhin ang oportunidad sa guro, magulang/tagapag-alaga, at estudyante na kooperatibang mapaunlad ang proseso sa pagkatuto sa asignaturo. Ang oportunidad na ito ay dapat tuloy-tuloy, permanenteng proseso.

- Hustuhin ang oportunidad para sa mga mag-aaral, guro, at magulang na patuloy na tumugon sa nagbabagong mundo, kabilang ang, ngunit hindi limitado sa komunidad kung saan matatagpuan ang paaralan.

C. Mga Polisiya sa Diskriminasyon, Intimidasyon, at Pambubulas

Abiso sa Hindi Pagdidiskrimina sa Estudyante

BP/AR 5145.3

Ang San Diego Unified School District (Distrito ng Nagkakaisang Paaralan sa San Diego) ay dedikado sa pantay-pantay na oportunidad para sa lahat ng indibidwal sa edukasyon. Ang mga programa at aktibidad ng distrito ay dapat maging malaya sa diskriminasyon, panghahas, pananakot, at pambu-bully na sanhi ng mga sumusunod na tunay o pinaghihinalang katangian: edad, ninuno, kulay ng balat, at kapansanang pisikal o pangkaisipan, etnisidad, pagkakakilanlan ng etnikong grupo, kasarian, pagpapahayag ng kasarian, pagkakakilanlan ng kasarian, panghenetikong impormasyon, katayuang pang-imigrasyon, medikal na kondisyon, nasyonalidad, bansang pinagmulan, tunay o pinaghihinalang kasarian, sekswal na oryantasyon, lahi, relihiyon, o batay sa kaugnayan ng isang tao sa isang tao o grupong may isa o higit pa sa mga tunay o pinaghihinalang katangiang ito.

Ang mga mag-aaral na lumalabag sa patakarang ito ay maaaring sumailalim sa disiplinang hanggang sa at kabilang ang pagpapatalsik sa paaralan, alinsunod sa patakaran ng distrito, pamamaraang administratibo at batas ng estado.

Ilalapat ang patakarang ito sa lahat ng gawaing may kaugnayan sa aktibidad sa paaralan o pagpasok sa paaralan na nangyayari sa loob ng paaralan sa ilalim ng hurisdiksiyon ng superintendente ng distrito ng paaralan.

Ang mga empleyadong lumalabag sa patakarang ito ay dapat na sumailalim sa disiplinang hanggang sa at kabilang ang pagpapaalis sa trabaho. Ang anumang aksyong pandisiplina ay dapat

na maging alinsunod sa naaangkop na pederal, pang-estado at/o kolektibong pagbabargain ng mga kasunduan.

Polisiya laban sa Pambubulas at Intimidasyon

BP/AR 5131.2

Ang pambubulas ay hindi hinahangad, agresibong pag-uugali na may kasangkot ng totoo o pinaghihinalang hindi pantay na kapangyarihan. Ang pag-uugali ay kadalasang nauulit o may potensyal na mangyari nang paulit-ulit. Ang pambubulas ay kinabibilangan ng aksyon katulad ng pagbabanta, pagkakalat ng chismis, pisikal o berbal na pang-aabuso, at sadyang hindi pagsali sa isang tao sa grupo.

Nakatuon ang San Diego Unified sa pagbibigay sa lahat ng estudyante ng ligtas na paligid habang natututo kung saan lahat ay tinatrato nang may respeto, at wala ang pisikal o berbal na napapahamak. Ang pambubulas o intimidasyon sa kahit anong anyo ay pinagbabawalan sa paaralan o kaganapang may kinalaman sa paaralan (kabilang ang labas sa paaralang kaganapan, kaganapang inisponsoran ng paaralan, bus ng paaralan, at kahit anong kaganapang may kinalaman sa negosyo ng paaralan) o sa labas ng oras ng klase nang may intensyon na ganapin sa mga nabanggit sa itaas. Ang distrito ay pinagbabawalan rin ang pag-uudyok, pagtulong, pamimilit, o pagdidirekta sa iba na gumawa ng akto ng pambubulas, cyber na pambubulas, o intimidasyon.

Kabilang sa mga naturang akto ang mga makatwirang maituturing na dala ng isang tunay o pinaghihinalang katangiang kinabibilangan ng, ngunit hindi limitado sa lahi, relihiyon, paniniwala, kulay ng balat, katayuan ng pagiging kasal, katayuan ng pagiging magulang, katayuan ng pagiging beterano, kasar-

ian, sekswal na oryantasyon, pagpapahayag ng ayon sa kasarian o pagkakakilanlan, ninuno, bansang pinagmulan, pagkakakilanlan ng etnikong grupo, edad, kapansanang pangkaisipan o pisikal o anumang iba pang nakapagtatanging katangian.

Ang sinumang miyembro ng staff na naka-observerba, nakarinig o kaya ay nakasaksi ng mga naturang aksyon o sa taong pinag-ulan ng aksyon ay dapat na gumawa ng agaran at karampatang aksyon upang matigil ang pag-uugali at upang mapigilan ang pag-ulit ng pangyayaring ito gaya ng idinetalye sa naaangkop na mga pang-administratibong pamamaraan/regulasyon.

Ang mga mag-aaral na naka-observerba, nakarinig o kaya ay nakasaksi ng mga naturang aksyon ay dapat na iulat ang mga ito sa miyembro ng staff. Ang mga magulang o tagapagalaga at mga bisita ng distrito ay hinihikayat ding iulat ang mga pag-uugali sa miyembro ng staff. Sa bawat paaralan, ang prinsipal o dinestino ng prinsipal ay responsable sa pagtanggap at manguna sa pag-imbestiga ng mga reklamo sa nasabing paglabag sa polisiya. Ang kahit anong anyo ng pagganti bilang tugon sa ulan ng nasabing akto ay ipinagbabawal. Ang kompletong impormasyon ay makikita sa: https://sandiegounified.org/about/anti-bullying/anti-bullying_and-intimidation

Paano Maghain ng Ulat o Reklamo

Dapat iulat ng mga mag-aaral, magulang o tagapag-alaga ang anumang akto ng pambubulas ng isang mag-aaral, miyembro ng kawani o ikatlong panig sa sinumang responsableng opisyal ng paaralan, gaya ng prinsipal ng paaralan, bise-prinsipal, tagapayo o guro. Ang ulat ay maaari ring ipasa online sa www.sandiegounified.org/

[bullying](#). Tmaaari ring makipag-ugnay sa Quality Assurance Office (QAO) sa anumang oras (619-725-7211) o sa pamamagitan ng email qualityassurance@sandi.net.

Kung ang reklamo ay laban sa prinsipal o tagapangasiwa ng paaralan kung kanino ang ulat ay karaniwang ipinaalam, ang mag-aaral, miyembro ng staff o ikatlong panig ay dapat na direktang mag-ulat sa QAO. Ang QAO ay magsasagawa ng agaran, masusi, at walang pinapanigang imbestigasyon sa nireklamo, at susubukang lutasin ang bagay sa hindi pormal na paraan kasama ang nagreklamo.

Ang nakasulat na pagtugon sa mga natuklasan at desisyon sa loob ng 15 araw ng pagtanggap ng nakasulat na pagtugon. Kung napatunayan ng distrito na ang mga patakaran ng distritong nagbabawal sa diskriminasyon, intimidasyon, o pambubulas ay nilabag, ang aksyong pandisiplina na hanggang sa at kinabibilangan ng pagpapataksik o pagpapaalis ay isasagawa.

Magdidisenyo ng mga aksyong pangremedyo upang mawakasan ang pambubulas at/o pananakot, mapigilan ang pag-ulit ng pangyayari at matugunan ang mga epekto nito sa nabiktimang mag-aaral. Ang follow-up sa mga mag-aaral ay gagawin upang masigurong tumigil na ang panghaharas at hindi magkakaroon ng paghihiganti.

Sa anumang oras sa panahon ng hindi pormal na proseso ng paglutas, ang mga mag-aaral, magulang o tagapagaling ay maaaring piliin maghain ng isang Uniform Complaint (Magkakaparehong Reklamo). Tingnan ang seksyon sa “Paano Mag-file ng Isang Magkakaparehong Reklamo” sa seksyong ito para sa higit pang impormasyon.

Pagsasalita ng Estudyante

Kasama ng Bullying Policy at Administrative Regulation 5131.2, nakipagtulungan ang San Diego Unified San Diego County CrimeStoppers sa “Students Speaking Out” (“Pag-sasalita ng mga Estudyante”) upang gawing mas ligtas ang mga paaralan at komunidad. Ang Students Speaking Out ay nagbibigay ng paraan para ligtas na makapagsalita ang mga estudyante ng mga krimen sa paaralan

na hindi ipinapakilala ang kanilang mga sarili sa pamamagitan ng telepono, text, o internet nang hindi natatakot sa paghihiganti sa pamamagitan ng pagtawag sa 1-888-580-TIPS (8477), pag-text sa 274637 o pagpunta sa <http://www.studentspeakingout.org>.

Paano Maghain ng Magkakaparehong Reklamo

BP/AR 1312.3

Sa anumang oras sa panahon ng hindi pormal na proseso ng paglutas, ang mga mag-aaral, magulang o tagapagaling ay maaaring piliin maghain ng isang Uniform Complaint (Magka-anyong Reklamo) para sa diskriminasyon, panghaharas, pananakot, at/o pambubully (kabilang ang sekswal na panghaharas); at/o diskriminasyon, panghaharas, pananakot, at/o pambubully batay sa anumang pinoprotektahang kategorya.

Paghahain ng Reklamo

Maaaring maghain ng reklamo ang isang mag-aaral o magulang/tagapagaling sa paaralan, Tanggapan ng Quality Assurance, o sa webpage ng Distrito sa https://sandiegounified.org/departments/uniform_complaints.

Imbestigasyon

Sisiguruhan ng Superintendente o kanyang itinalaga na ang mga reklamang natanggap ang iimbestigahan alinsunod sa mga pang-administratibong pamamaraan ng distrito. Ang sinumang empleyado ng paaralang nakasaksi ng isang diskriminasyon na labas sa batas, kabilang ang diskriminasyon, panghaharas, pananakot, paghihiganti, at/o pambubulas, ay agad na dapat mamagitan upang mapigilan ang insidente kapag ligtas na gawin ito.

Lahat ng reklamo ay iimbestigahan, at ang nakasulat na ulat ng desisyon ay ibibigay sa nagreklamo sa loob ng 6- ma araw mula sa pagtanggap ng reklamo. Ang taong responsable sa pag-iimbestiga ng reklamo ay magsasagawa ng kumpletong imbestigasyon alinsunod sa polisiya at proseso ng UCP sa distrito. Ang nagreklamo ay may karapatang kwetyunin ang desisyon ng distrito patungkol sa tiyak na mga programa at aktibidad na may ugnayan sa UCP, ba-

yarin ng estudyante, at LCAP sa Kawani ng Edukasyon ng California (CDE) sa pagfill-out ng nakasulat na reklamo sa loob ng 15 araw mula sa araw na natanggap ang desisyon ng distrito. Ang apila ay dapat na may kasamang kopya ng orihinal na isinampang reklamo at kopya ng desisyon ng distrito.

Mga kopya ng Proseso sa Magkakaparehong Reklamo ay makukuha nang libre. Ito ay dapat ihain o ipasa kay:

Lynn A. Ryan

Title IX Coordinator and Uniform Complaint Compliance Officer

San Diego Unified School District
4100 Normal Street, Room 2129 San Diego, CA 92103
619-725-7225
lryan@sandi.net

Taunang Abiso sa Uniform Complaint Procedures (UCP)

Pangunahing tungkulin ng San Diego Unified School District ang pagsunod sa mga pang-estado at pederal na batas at mga regulasyon, kabilang ang mga may kinalaman sa labag sa batas na diskriminasyon, panghaharas, pananakot o pambubulas laban sa alinman sa mga sumusunod na pinoprotektahang grupo: edad, ninuno, kulay ng balat, kapansanang pangkaisipan o pisikal, etnisidad, pagkakakilanlan ng etnikong grupo, kasarian, pagpapahayag ng kasarian, pagkakakilanlan ng kasarian, panghenetikong impormasyon, katayuan ng pagiging kasal o pagiging magulang, nasyonalidad, bansang pinagmulan, tunay o pinaghihinalaang kasarian, sekswal na oryentasyon, lahi, relihiyon, o ng batayan sa asosasyon ng tao sa isang tao o ng grupo na may isa o higit pa ng mga aktwal o pinaghihinalaang katangian.

Ang mga programa at aktibidad na para sa UCP ay kinabibilangan ng Edukasyon ng Matanda; Edukasyon at Kaligtasan Pagkatapos ng Klase; Karera sa Agrikultura at Edukasyong Pang-teknikal; Karerang Teknikal; Teknikal na Pagsasanay (Estado); Teknikal na Edukasyon (Pederal); Pag-aalaga at Paglaki ng Bata; Compensatory Education (Edukasyon para sa mga may Kapansanan); Course Periods without Educational Content (Pagtatalaga ng

Gawain sa Mag-aaral sa Labas ng Klase); Edukasyon ng mga Mag-aaral na nasa Foster Care, Mga Mag-aaral na Walang Tirahan, Mga Dating Juvenile Court na Mag-aaral (Edukasyong Itinalaga ng Hukuman para sa Kabataan) na Naka-enrol na Ngayon sa Distrito ng Paaralan, at mga Mag-aaral na mula sa mga Pamilyang nasa Militar; Every Student Succeeds Act (Batas sa Ikatatagumpay ng Mag-aaral) / No Child Left Behind (Batas para sa Lahat ng Kabataan) (Mga Titulo I–VII); Mag-aaral na may Pinapasusong Anak – Mga Makatuwirang Akomodasyon; Local

Control and Accountability Plans (LCAP, Mga Plano sa Panlokal na Kontrol at Pananagutan); Edukasyon ng Migrante; Mga Pagtuturo ng Pisikal na Edukasyon; Mga Mag-aaral na Nagbubuntis at Magulang -Mga Akomodasyon; Mga Singil sa Mag-aaral; Mga Panrehiyong Occupational Center at Programa (Nagbibigay ng Pangkarerang Kasanayan); Mga Plano ng Paaralan para sa Pagtamasa ng Mag-aaral; Mga Plano ng Kaligtasan sa Paaralan; Mga Konseho sa Paaralan; Preschool ng Estado; Mga Isyung Pangkalusugan at Pangkaligtasan ng Preschool ng Estado sa mga

LEA na Nakaliban sa Pagkalisensyado.

Impormasyon sa Pagkontak:

Lynn A. Ryan, Uniform Complaint Compliance Officer

San Diego Unified School District
4100 Normal Street, Room 2129
San Diego, CA 92103
619-725-7225
lryan@sandi.net

D. Sekswal na Pang-aabuso ng Estudyante at Proseso sa Pagreklamo

BP/AR 5145.7

Ang San Diego Unified ay nakatuon sa pagsiguro sa mga paaralan na ito ay malaya mula sa sekswal na pang-aabuso at diskriminasyon. Ang sekswal na pang-aabuso ay isang uri ng diskriminasyon sa kasarian sa ilalim ng Titulo IX ng Education Amendments of the Civil Rights Act (Mga Pagbabago sa Edukasyon ng Batas sa Mga Karapatang Sibil) ng 1972 at ipinagbabawal ng parehong batas ng pederal at estado. Ipinagbabawal ng distrito ang pang-aabusong sekswal ng mga mag-aaral sa kapwa mag-aaral, empleyado, o ibang tao, sa paaralan o tuwing may mga aktibidad na nai-sponsor ng paaralan o nauugnay sa paaralan. Ang sekswal na pang-aabuso ay tinukoy sa California Ed Code bilang hindi ninanais na sekswal na pagkilos; mga kahilingan para sa mga sekswal na pabor; o pasalita, paningin, o pisikal na pag-uugali dahil sa pagiging likas na sekswal, na ginawa ng isang tao mula o sa pang-edukasyon na lugar. Tinukoy ng batas na pederal ang pang-aabuso sa sekswal ay kinabibilangan ng (1) isang empleyado ng distrito na nagkukundisyon sa pagbabago sa tulong ng distrito, benepisyoy, o serbisyo sa pakikilahok ng isang indibidwal ng may hindi kanais-nais na pag-uugaling sekswal; (2) napakalubha, malaganap, at hindi kanais-nais na pag-uugaling tinutukoy ng isang makatwirang tao na kahit na epektibo nitong tinanggihan ang isang tao, pantay na pag-access sa programa o aktibidad ng edukasyon ng distrito; o (3) pang-aabusong sekswal, karahasan

sa pakikipag-date, karahasan sa tahanan, o pag-stalking.

Anumang ipinagbabawal na pag-uugali na nagaganap sa paaralan o labas ng mga programa o aktibidad na naiugnay sa paaralan o itinuturo ng paaralan ay ituturing na pang-aabusong sekswal na lumalabag sa patakaran ng distrito kung mayroon itong nagpapatuloy na epekto o lumilikha ng isang peligro sa kapaligiran ng paaralan ng nagreklamo o biktima ng nasabing pag-uugali.

Tagapag-ugnay ng Titulo IX

Itinalaga ng distrito ang sumusunod na indibidwal bilang responsableng empleyadong makikipag-ugnayan at magsusumikap na sumunod sa Titulo IX ng Education Amendments ng 1972 at California Education Code, pati na rin upang masiyasat at malutas ang mga reklamo sa sekswal na pang-aabuso sa ilalim ng Unipormeng Mga Pamamaraan ng Reklamo:

Lynn A. Ryan

Title IX and Uniform Complaint Officer
4100 Normal Street, Room 2129
San Diego, CA 92103
(619) 725-7225
lryan@sandi.net

Pagreklamo sa Pag-uulat

Ang isang mag-aaral o magulang / tagapag-alaga na naniniwala na ang isang mag-aaral ay nakaranas ng pang-aabusong sekswal ng isa pang mag-aaral, isang empleyado, o isang ikatlong partido o na nakasaksi sa

pang-aabusong sekswal ay inaanyayahan na iulat ang insidente sa isang guro, punong-guro, Taga-ugnay ng Titulo IX ng distrito, o sinomang empleyado. Sa loob ng isang araw ng pag-aaral ng pagtanggap ng naturang ulat, ipapasa ng punong-guro o ibang empleyado ang ulat sa Taga-ugnay ng Titulo IX ng distrito. Ang sinomang empleyado ng paaralan na nakasaksi sa isang insidente ng sekswal na pang-aabuso na kinasasangkutan ng isang mag-aaral, sa loob ng isang araw ng pag-aaral, ay iuulat ang nasaksihan sa punong-guro o Taga-ugnay ng Titulo IX, hindi alintana kung ang sinasabing biktima ay nag-sampa ng isang pormal na reklamo.

Kapag ang isang ulat o reklamong pang-aabusong sekswal ay nagsasangkot ng kaganapan sa labas ng campus, susuriin ng Taga-ugnay ng Titulo IX kung ang kaganapan ay maaaring makagawa o magbigay ng kontribusyon sa pagkabuo ng peligro sa kapaligiran ng paaralan. Kung ang Taga-ugnay ng Titulo IX ay nagpasiya na isang delikadong kapaligiran ang maaari nitong likhain, ang reklamo ay iimbestigahan at malulutas sa parehong paraan tulad ng kung ang ipinagbabawal na pag-uugali ay naganap sa paaralan.

Pag-uugali o pagkilos dahil sa paghihiganti laban sa sinomang taong nag-uulat, nag-sampa ng isang reklamo, o nagpatotoo tungkol sa, o kung hindi man ay sumusuporta sa isang nagreklamo sa paratag na pang-aabusong sekswal, ay ipinagbabawal.

Pandisiplinang Kilos

Ang sinumang mag-aaral na nakiki-bahagi sa sekswal na pang-aabuso o karahasang sekswal sa paaralan o sa isang aktibidad na sponsor ng paaralan o may kaugnayan sa paaralan ay sasailalim sa pandisiplinang kilos. Para sa mga mag-aaral sa baitang 4-12, ang aksyon sa pagdidisiplina ay maaaring may kasamang suspensyon at / o pag-papatalsik.

Ang sinumang miyembro ng kawani na natagpuan na sangkot sa sekswal na pang-aabuso o karahasan sa sekswal sa alinmang mag-aaral ay sasailalim sa disiplina hanggang at kasama ang pagpapaaalis alinsunod sa naaangkop na mga patakaran, batas, at / o mga nasama-samang pinagkasunduang usapan.

Pag-iingat ng Rekord

Ang distrito ay magpapanatili ng isang tala ng lahat ng naiulat na mga kaso ng pang-aabusong sekswal upang hikayatin ng distrito na subaybayan, tugunan, at maiwasan ang paulit-ulit na pag-uugali ng pang-aabuso sa mga paaralang distrito.

Titulo IX Proseso sa Pagre-reklamo ng Sekswal na Pang-aabuso

Sa pagtanggap ng isang ulat ng pang-aabusong sekswal, aabisuhan ng Tagapag-ugnay ng Titolo IX ang nagre-reklamo ng proseso para sa pagsampa ng isang pormal na reklamo. Kung pipiliin ng sinasabing biktima na huwag magsampa ng isang pormal na reklamo, ang Tagapag-ugnay ng Titolo IX ay maghahain pa rin ng pormal na reklamo sa mga sitwasyong mayroong isang banta sa kaligtasan. Bilang karagdagan, ang Tagapag-ugnay ng Titolo IX ay maaaring magsampa ng isang pormal na reklamo sa iba pang mga sitwasyon tulad ng pinahihintulutan sa ilalim ng mga regulasyon ng Titolo IX. Sa mga ganitong kaso, ang sinasabing biktima ay hindi ikabilang sa sang partido ng kaso ngunit tatanggap ng mga abiso. **AR 5145.71**

Panukalang Sumusuporta

Kahit na ang isang pormal na reklamo ay hindi naihain, ang Tagapag-ugnay ng Titolo IX o ang nakatalaga ay kaagad

na makikipag-ugnayan sa nagrereklamo upang talakayin ang pagkakaroon ng mga sumusuportang hakbang na hindi disiplinaryo, hindi maparusahan, at hindi makatuwirang pasanin ang kabilang partido. Ang mga nasabing hakbang ay maaaring kinabibilangan, ngunit hindi limitado sa, pagpapayo, mga pagsasaayos na nauugnay sa kurso, pagbabago ng iskedyul ng klase, paghihigpit sa isa't-isa sa pakikipag-ugnayan, pagtaas ng seguridad, at pagsu-baybay sa ilang mga lugar ng paaralan. Isasaalang-alang ng Taga-ugnay ng Titolo IX ang mga kahilingan ng nagre-reklamo patungkol sa mga sumusuportang hakbang.

Pag-aalis ng Emerhensiya mula sa Paaralan: Sa isang batayang pang-emerhensiya, maaaring alisin ng distrito ang isang mag-aaral mula sa programa o aktibidad mula sa edukasyon ng distrito, sa kondisyon na magsagawa ang distrito ng isang isinapersonal na pagsusuri sa kaligtasan at peligro; tinutukoy na ang pagtanggap ay nabibigyang katwiran dahil sa isang agarang banta sa pisikal na kalusugan o kaligtasan ng sinumang mag-aaral o ibang indibidwal na nagsasampa ng mga paratang; at binibigyan ang mag-aaral ng paunawa at isang pagkakataon na agarang hamunin ang desisyon pagkatapos ng pagtanggap.

Kung ang isang empleyado ng distrito ang taga-tugon din, siya ay maaaring mailagay sa administrative leave habang pormal na prinoproseso ang reklamo.

Pagtanggap ng Reklamo

Aalisin ng Taga-ugnay ng Titolo IX ang isang pormal na reklamo kung ang pinaghinihinalang pag-uugali ay hindi napatunayang bilang sekswal na pang-aabuso tulad ng tinukoy sa mga pederal na regulasyon. Aalisin din ng Taga-ugnay ng Titolo IX ang anumang reklamo kung saan ang hinihinalang pag-uugali ay hindi naganap sa programa o aktibidad sa edukasyon ng distrito o hindi nangyari laban sa isang tao sa Estados Unidos.

Ang Taga-ugnay ng Titolo IX ay maaaring tumanggi sa ang isang pormal na reklamo kung aabisuhan ng nagre-reklamo ang distrito sa sulat na nais ng nagrereklamo na bawiin ang reklamo o anumang mga paratang sa reklamo;

ang tumutugon ay hindi na nakatala o nagtatrabaho sa distrito; o sapat na pangyayari na pumipigil sa distrito mula sa pangangalap ng katibayan na sapat upang maabot ang pagpapasiya patungkol sa reklamo

Kapag natanggal na, ang Tagapag-ugnay ng Titolo IX ay kaagad na magpapadala ng nakasulat na abiso tungkol sa pagtanggap at ang mga dahilan para sa pagpapatanggal nang sabay-sabay sa mga partido at ipaalam sa kanila ang kanilang karapatang mag-apela sa pagtanggap ng isang pormal na reklamo o anumang paratang sa reklamo alinsunod sa mga pamamaraan sa pag-apela na inilarawan sa seksyong "Mga Apela" sa ibaba.

Kung ang reklamo ay natanggal, ang pag-uugali ay maaari pa ring solusyonan sa pamamagitan ng Uniporment Proseso sa Pagrereklamo.

Proseso sa Impormal na Resolusyon

Kapag ang isang pormal na reklamo ng pang-aabusong sekswal ay naihain, ang distrito ay maaaring mag-alok ng isang impormal na proseso ng paglutas, tulad ng pamamagitan, sa anumang oras bago maabot ang pagpapasiya tungkol sa responsibilidad. Ang distrito ay hindi mangangailangan ng isang partido na lumahok sa impormal na proseso ng paglulutas o talikdan ang karapatan sa isang pagsisiyasat at paghusga sa isang pormal na reklamo.

Ang distrito ay maaaring magsagawa ng impormal na proseso sa resolusyon ibinigay ng distrito:

- Nagbibigay sa mga partido ng nakasulat na paunawa na isiniwalat ang mga paratang, ang mga kinakailangan sa impormal na proseso sa paglutas, ang karapatang umalis mula sa impormal na proseso at ipagpatuloy ang pormal na proseso ng reklamo, at anumang mga kahihinatnan na nagreresulta mula sa paglahok sa proseso ng impormal na resolusyon, kasama ang mga tala ay mananatili o maibabahagi.
- Pagkuha ng kusang-loob, nakasulat na pagpayag mula sa mga partido upang lumahok sa proseso ng impormal na paglutas.
- Hindi nag-aalok o nagpapadali ng

isang impormal na proseso ng paglutas upang malutas ang mga paratang habang ginigipit ng isang empleyado ang isang mag-aaral.

Nakasulat na Paalala: Kung ang pormal na reklamo ay naisampa, ang Taga-ugnay ng Titulo IX ay magbibigay sa kilalang partido ng abiso sa:

- Ang proseso ng reklamo ng distrito, kabilang ang proseso ng impormal na resolusyon.
- Ang mga paratang na potensyal na pagsasagawa ng sekswal na pang-aabuso na may mga detalye kagaya ng oras, ang pagkakakilanlan ng mga partido, kung kilala, na kasangkot sa insidente; ang pag-uugali na sinasabing bumubuo sa sekswal na pang-aabuso; at ang petsa at lokasyon, kung alam, ng sinasabing insidente.
- Kung ang mga bagong paratang sa Titulo IX na hindi kasama sa paunang paunawa ngunit dumating sa panahon ng pagsisiyasat, aabisuhan ng Tagapag-ugnay ng Titulo IX sa mga partido ang karagdagang mga paratang.
- Isang pahayag na ang sumasagot ay ipinapalagay na hindi responsable para sa hinihinalang pag-uugali at ang isang pagpapasiya hinggil sa responsibilidad ay ginawa sa pagtatapos ng proseso ng reklamo
- Ang pagkakataon para sa mga partido na magkaroon ng isang tagapayo na kanilang pipiliin na maaaring isang abogado at may kakayahang siyasin at suriin ang mga ebidensya.
- Ang pagbabawal laban sa pagkakaalam na gumawa ng maling pahayag o alam na pagpasa ng maling impormasyon sa panahon ng proseso ng reklamo.
- Ang mga pangalan ng imbestigador, tagapamagitan ng isang impormal na proseso, at tagagawa. Kung sa anumang oras ang isang partido ay may mga alalahanin tungkol sa hindi pagkakasundo ng interes o bias tungkol sa alinman sa mga taong ito, dapat na agad na ipagbigay-alam ng partido sa Taga-ugnay ng Titulo IX.

Proseso sa Pag-iimbestiga

Habang may proseso sa pag-iimbestiga, ang itinalagang imbestigador ng distrito ay:

1. Magbigay ng pantay na pagkakataon sa mga partido na magpresenta ng mga saksi, kasama na ang katotohanan at dalubhasang mga saksi, at iba pang katibayan na hindi isinasama at exculpatory.

2. Hindi paghigpitan ang kakayahan ng alinmang partido na talakayin ang mga paratang sa ilalim ng pagsisiyasat o upang magtipon at magpakita ng may-katurang ebidensya.

3. Bigyan ang mga partido ng parehong mga pagkakataon na magkaroon ng ibang presenta sa panahon ng anumang paglilitis sa hinaing.

4. Hindi nililimitahan ang pagpili o pagkakaroon ng isang tagapayo para sa alinman sa nagrereklamo o tumutugon sa anumang nagpapatuloy na hinaing

5. Magbigay ng isang napapanahong nakasulat na abiso sa isang partido na ang paglahok ay inanyayahan o inaasahan na may kasamang petsa, oras, lokasyon, mga kalahok, at layunin ng lahat ng mga pakikipanayam sa pagsisiyasat o iba pang mga pagpupulong.

6. Ibigay ang katibayan na nakuha bilang bahagi ng pagsisiyasat na nauugnay sa mga paratang na itinaas sa reklamo sa parehong partido at kanilang tagapayo. Ang mga partido ay magkakaroon ng hindi bababa sa 10 araw upang magsumite ng isang nakasulat na tugon sa imbestigador upang isaalang-alang bago ang pagkumpleto ng ulat ng pagsisiyasat.

7. Layunin suriin ang lahat ng nauugnay na katibayan, kasama ang kapwa inculpatory at exculpatory na ebidensya, at matukoy ang kredibilidad sa paraang hindi batay sa katayuan ng isang tao bilang isang nagrereklamo, tumutugon, o saksi.

8. Lumikha ng isang ulat na nag-iimbestiga na nagbubuod ng nauugnay na katibayan at ipinadala sa mga partido at kanilang tagapayo kahit 10 araw bago ang pagpapasiya ng responsibilidad.

Ang mga karapatan sa pagkapribado ng lahat ng mga partido sa reklamo ay mapanatili alinsunod sa naaangkop na mga batas ng estado at pederal.

Kung ang reklamo ay laban sa isang empleyado, ang mga karapatang ipinagkaloob sa ilalim ng isang naaang-

kop na kasunduan sa sama-samang kasunduan ay ilalapat hangga't hindi sila sumasalungat sa mga kinakailangang sa Titulo IX.

Nakasulat na Desisyon

Ang superintendente o itinalaga ay magtatalaga ng isang tagagawa, isang empleyado na hindi ang Taga-ugnay ng Titulo IX o taong kasangkot sa pagsisiyasat. Matapos maipadala ang ulat ng pagsisiyasat sa mga partido ngunit bago makamit ang pagpapasiya tungkol sa responsibilidad, bibigyan ng tagagawa ng desisyon ang bawat partido na magsumite ng pagsusulat ng mga nauugnay na katanungan na tatanungin ng anumang partido o saksi, bibigyan ang bawat partido ng mga sagot, at payagan para sa karagdagang mga katanungan na susundan.

Ang tagagawa ng desisyon ay magbibigay sa mga partido nang sabay-sabay sa isang nakasulat na desisyon sa loob ng 60 araw mula sa reklamo kung responsable ang tumutugon para sa hinihinalang pag-uugali. Maaaring mapalawak ang timeline para sa mabuting dahilan na may nakasulat na abiso sa nagrereklamo at tumutugon ng pagpapalawak at mga dahilan para sa aksyon.

Sa pagpapasiya na ito, gagamitin ng gumagawa ng desisyon ang pamantayang "preponderance of the ebidensya" para sa lahat ng pormal na mga reklamo ng panliligalig sa sekswal. Ang parehong pamantayan ng katibayan ay gagamitin para sa pormal na mga reklamo laban sa mga mag-aaral at empleyado.

Ang mga nakasulat na desisyon ay kabilangan ng:

- Pagkilala sa mga paratang na potensyal na paggawa ng sekswal na pang-aabuso
- Isang detalyadong paglalarawan ng mga hakbang sa pamaraan na isinagawa, kabilang ang mga abiso sa mga partido, panayam sa mga partido at saksi, pagbisita sa site, mga pamaraan na ginamit upang makalikom ng iba pang katibayan, at mga pagdinig na gaganapin bilang bahagi ng proseso ng hinaing.
- Paghanap ng mga katotohanan na sumusuporta sa pagpapasiya
- Mga konklusyon hinggil sa paglilapat

ng kodigo ng pag-uugali o mga patakaran ng distrito sa mga katotohanan

- Isang pahayag at katwiran para sa bawat paratang, kasama ang isang desisyon hinggil sa responsibilidad, anumang parusa sa disiplina na ipinataw ng distrito sa sumasagot, at kung ang mga remedyong dinisenyo upang maibalik o mapanatili ang pantay na pag-access sa programang pang-edukasyon o aktibidad ng distrito ay ibibigay ng distrito sa nagreklamo
- Mga pamamaraan ng distrito at pinapayagan na mga base para sa nagreklamo at tumutugon upang mag-apela

Mga Apela

Ang alinmang partido ay maaaring mag-apela sa desisyon ng distrito sa pagtanggap ng isang pormal na reklamo o anumang paratang kung naniniwala ang partido na ang isang iregularidad sa pamamaraan ay nakakaapekto sa kinalabasan, magagamit ang bagong katibayan na maaaring makaapekto sa kinalabasan, o salungatan ng interes o bias ng Taga-ugnay ng Titulo IX, ang (mga) imbestigador, o (mga) gumagawa ng desisyon ay nakaapekto sa kinalabasan.

Kung ang apela ay isinampa, ang distrito ay:

- Abisuhan ang iba pang partido sa pagsulat ng isang apelang naihain at magpapatupad ng pantay na pamamaraan para sa parehong partido
- Tiyaking ang (mga) gumagawa ng desisyon para sa apela ay sinanay at hindi pareho sa mga tagagawa ng desisyon na nakamit ang pagpapasiya tungkol sa responsibilidad o pagpapatanggal, ang (mga) imbestigador, o ang Taga-ugnay ng Titulo IX
- Bigyan ang parehong partido ng isang makatuwiran, pantay na pagkakataon na magpasa ng isang nakasulat na pahayag bilang suporta sa o hamon sa kinalabasan
- Mag-isyu ng isang nakasulat na desisyon na naglalarawan sa resulta ng apela at ang pangangatuwiran para sa resulta
- Ibigay nang sabay-sabay ang nakasulat na desisyon sa parehong partido

Ang isang apela ay dapat na isampa sa pamamagitan ng pagsulat sa loob ng 10 araw matapos matanggap ang abiso ng desisyon o pagpapatanggal, na nagsasaad ng mga batayan para sa apela, at

kasama ang anumang may kaugnayang dokumentasyon na sumusuporta sa apela. Ang mga apela na naisumite pagkatapos ng deadline na ito ay hindi isasaalang-alang.

Ang isang nakasulat na desisyon ay dapat ibigay sa mga partido sa loob ng 20 araw ng kalendaryo mula sa pagtanggap ng apela. Ang desisyon ng distrito ay maaaring apela sa Kagawaran ng Edukasyon ng California sa loob ng 30 araw mula sa nakasulat na desisyon.

Bilang karagdagan, ang alinmang partido ay may karapatang maghain ng isang reklamo sa Opisina ng Kagawaran ng Edukasyon para sa Mga Karapatang Sibil sa loob ng 180 araw mula sa petsa ng pinakahuling pag-abiso sa maling gawi. Mapayuhan ang nagreklamo ng anumang mga remedyo sa batas sibil, kasama ang, ngunit hindi limitado sa, mga utos, pinipigilan ang mga order, o iba pang mga remedyo o utos na maaaring magamit sa ilalim ng mga batas ng estado o pederal na antidiskriminasyon, kung naaangkop.

Para sa karagdagang impormasyon, bisitahin ang https://sandiegounified.org/about/policies_procedures/sexual_harassment.

E. Sa Paaralan

Ang bawat prinsipal ng paaralan ay nagtatatag ng mga patakaran at regulasyon ng paaralang kumukumporme sa patakaran ng pagdidisiplina ng distrito upang masigurong ang kapaligiran ng paaralan ay malaya sa pagkagambala at kaguluhan. Ipiniaalam ng prinsipal ang mga detalye ng patakaran ng pagdidisiplina ng distrito, pati na rin ang mga patakaran at regulasyon ng paaralan, sa mga magulang/ tagapagalaga, mga miyembro ng staff at mag-aaral. Sinisiguro rin ng prinsipal ang hindi pabagu-bago, patas, at agarang pagpapatupad nang may kaukulang pagsasaalang-alang sa mga karapatan ng mga indibidwal.

Ang mga mag-aaral ay kinakailangang kumumporme sa mga regulasyon ng paaralan, sumunod sa lahat ng tagubilin, maging masikap sa pag-aaral, igtalang ang mga guro at iba pang may awtoridad at tumigil sa paggamit ng

lupalapastangan at bulgar na wika. Ang mga mag-aaral ay may pananagutan sa kanilang pag-uugali sa kanilang pagpunta at pag-alis ng paaralan, sa mga palaruan, mga kampus ng paaralan, sa panahon ng recess at mga aktibidad na inisponsor ng paaralan.

Ang paaralan ay inaawtorisahan pagtibayin ang alituntunin sa pananamit na nagbabawal sa pagsusuot ng “pananamit na may kaugnayan sa gang,” at/o nag-aatas sa mga mag-aaral na magsuot ng pambuong-paaralang uniporme.

Dapat na suriing muli ng magulang/tagapagalaga ang patakaran sa pagdidisiplina at mga patakaran at regulasyon ng paaralan kasama ang kanilang anak. Dapat makipagtulungan ng mga magulang o guardian sa mga opisyal ng paaralan sa pagpapatupad ng aksyong pandisiplina kung ang mga ito ay nag-

ing kailangan.

Pagkain sa Paaralan

Ang lahat ng mga estudyante sa loob ng San Diego Unified ay bibigyan ng mga libreng pagkain sa paaralan para sa taong aralan 2021-22. Hindi kailangang kumpletuhin ng mga pamilya ang anumang mga aplikasyon upang makatanggap ng mga pagkain sa paaralan..

Ang mga estudyante na pipiliing lumahok sa online na pag-aaral ay maaaring pumili ng mga pagkain mula sa itinalagang lokasyon ng pamamahagi sa buong pagkain sa distrito.

Ang lahat ng mga pagkain sa paaralan ay maingat na binalak upang magbigay ng balanseng nutrisyon para sa mga estudyante. Naghahain ang distrito ng malusog na protina kabilang ang ilang mga vegetarian at batay sa halaman

na sangkap, lahat ng butil ay hindi bababa sa 50% buong-butit, limitado ang sodium at asukal, kasama sa mga pagkakaiba-iba ng gatas ang 1% o mga pagpipilian na walang-taba, mga sariwang prutas at gulay sa bawat pagkain

Ang detalyadong impormasyon sa menu, lokasyon sa pagbabahagi ng pagkain at iba pa ay matatagpuan sa www.sandiegounified.org/departments/food_and_nutrition_services.

PowerSchool

Ang PoweSchool na Portal ng Magulang at Estudyante ay nagbibigay sa magulang/tagapagalaga ng ligtas na pag-access sa internet sa malawakang sakop ng mahahalagang datos kagaya ng: mga abiso mula sa oaaralan; pagdalo/pagpasok ng estudyante; isked-yul ng estudyante; takdang-aralin ng estudyante at grado; report kard/ulat ng grado sa progreso at komento ng guro; email ng guro; at ang opsyon na antabayanan ang notipikasyon sa email ng takdang-aralin ng klase, marka, grado, atbp. Ang impormasyon ay makikita sa website ng paaralan.

Planong Pangkaligtasan ng Paaralan

Ang lahat ng paaralan ng distrito ay bumuo ng isang komprehensibong planong pangkaligtasan ng paaralan na tumutugon sa mga iniaatas ng estado gaya ng nakasaad sa Kodigo Ed ng California Kabilang sa planong pangkaligtasan ang mga pamamaraan sa sakuna, mga pamamaraan sa ligtas na pagpasok at paglabas ng mga mag-aaral, mga pamamaraan sa mga seryosong problema sa disiplina, patakaran sa sekswal na panghaharas, mga pamamaraan sa pag-uulat ng pang-aabuso ng kabataan, mga tuntunin sa pananamit sa paaralan at mga patakarang pandisiplina ng paaralan. Ang impormasyon tungkol sa planong pangkaligtasan ng paaralan ay makikita sa paaralan o sa website ng paaralan

Kapulisan sa Paaralan

The San Diego Unified Police Department is a fully accredited police agency employing full-time sworn police officers and other support staff. Its primary role is to maintain order and security on and near school facilities.

Ang Departamento ng Kapulisan sa San Diego Unified ay buong-akreditong ahensiya ng kapulisang nagpapatrabaho ng buong-ras na nangakong mga opisyal ng kapulisan at iba pang sumusuportang kawani. Ang pangunahing gampanin nito ay mapanatili ang kaayusan at seguridad ng paaralan at mga kalapit na pasilidad nito.

Ang pagpigil at interbensyon sa krimen ay nananatiling nasa sentro ng lahat ng mga operasyon ng Pulisng Paaralan. Ang ating mithiin ay bigyang-edukasyon at gabayan ang mga mag-aaral sa kanilang mga taon ng paglaki, gamit ang mga kasanayan sa pagpapanumbalik upang malutas ang salungatan at magturo ng mga positibong leksyon sa buhay sa ating mga kabataan. Ang mga opisyal ay gumugugol ng maraming oras sa mga presentasyon sa ating mga mag-aaral na iba't ibang paksa, mula paggamit ng droga hanggang cyber safety. Ang pagtulong sa mga paaralan sa taunang pagrebaso at pagkumpleto ng Comprehensive Safe School Plans (Mga Komprehensibong Plano sa Ligtas na Paaralan).

Para sa emerhensiya at mahalagang pangangailangan, ang Kapulisan sa Paaralan ay makokontak 24 oras sa 619-291-7678. Para sa karagdagang impormasyon, bisitahin ang https://sandiegounified.org/departments/police_services

Mga Lockdown at Responde sa Krisis

Sa hindi kadalasang okasyon, ang paaralan ay maaaring sumailalim sa “lockdown” upang protektahan ang mga estudyante, kawani, at bisita sa loob ng paaralan mula sa emerhensiya, na kadalasang nagaganap sa labas ng paaralan ngunit kalapit lamang (kagaya ng pagtagas ng gas, marahas na insidente, banta ng bomba, at kalapit na paghahabol ng pulis).

Ang departamento ng kapulisan ng paaralan ng distritong sertipikado ng estado ay rumiresponde sa bawat lockdown ng paaralan. Tinitimbang ng Pulis ng Paaralan ang sitwasyon at nakikipag-ugnayan sa staff ng paaralan upang tugunan ang mga pangangailangan ng lahat ng mag-aaral at staff. Aabisuhan ng kawani ng paaralan ang mga magulang tungkol sa lockdown nang agad-agad gaya ng pinahihintulan

ng sitwasyon. Ang unang komunikasyon tungkol sa lockdown ay pinakamadalas na nagmumula sa paaralan; ngunit, hindi ito laging posible. Maaaring kumuha ng tulong ang paaralan sa Communications Office (Tanggapan ng Komunikasyon) ng distrito upang ipamahagi ang mensahe sa pamamagitan ng telepono, email at/o sa pamamagitan ng mga social media site nito na Facebook at Twitter.

Kapag nangyari ang isang lockdown, hihilingin sa mga mag-aaral na manatiling kalmado habang pinangangasiwaan ng paaralan at mga lokal na awtoridad ang sitwasyon. Dapat iwasan ng mga magulang ang pagpunta sa kampus hanggang sa maabisuhan ng paaralang gawin ito. Hindi maaaring sunduin ng mga magulang ang kanilang anak sa panahon ng lockdown o pumunta sa kampus. Kung mukhang magtatagal ang lockdown sa isang pinalawig na panahon, o lumampas ng oras ng pagpapauwi sa mga mag-aaral, aabisuhan ng staff ng paaralan ang mga magulang sa pamamagitan ng telepono, email o social media. Ang mga mag-aaral ay hindi pinahihintulatang umalis hanggang irekomenda ng mga naaangkop na awtoridad.

Kung may nakikita kayong kahinalalang aktibidad sa o sa palibot ng mga lugar ng paaralan o distrito, makipag-ugnay sa San Diego Unified Police Department (Departamento ng Nagkakaisang Pulisya ng San Diego) sa 619-291-7678 (24 na oras).

Mga Aktibidad, Club, Programa at Atletismo ng Estudyante

Ang pagpapamiyembro sa mga club ng estudyante ay bukas para sa lahat ng estudyante hindi alintana sa kanilang aktwal o pinaghihinalaang ninuno, kulay, kapansanan, kasarian, pagkakakilanlan ng kasarian, ekspresyon ng kasarian, estado ng imigrasyon, relihiyon, sekswalidad, oryentasyon ng sekswalidad, o asosasyon sa isang tao o grupo na may isa o higit pang aktwal o pinaghihinalaang katangian.

Ang estudyante ay maaaring lumahok sa magkakahawalay-batay-sa-sekswalidad na programa at aktibidad ng paaralan, katulad ng grupo sa atletismo at patimpalak, at gumamit ng pasili-

TALAHANAYAN 2: PAGLABAS NG IMPORMASYON NG ESTUDYANTE

Mga Indibidwal at Organisasyong Awtorisadong Tumanggap ng Impormasyon ng Estudyante

(Maliban king pinagbawalan ng magulang/tagapagalaga)

- Nakalimbag na Medya
- Telebisyon
- Radyo
- Ibang organisasyon pang-balita
- PTA sa antas ng Distrito
- Mga Guro/Opisyales ng paaralan
- Mga ahensyang nagpapatupad ng batas
- Organisasyong may kaugnayan sa paaralan (*hal. pundasyon ng paaralan, PTA ng paaralan, Konseha ng Paaralan*). Ang impormasyon ng estudyante ay hindi maaaring ibigay sa ikatlong partido.
- Mga empleyado o potensyal na empleyade kung saan ang estudyante ay nagpasa ng kanyang aplikasyon.
- Taga-aya sa Militar
- Walang profit na organisasyon
- Tagagawad ng hinaharap
- Mga pinansyal na institusyong in-applyan ng estudyante para sa pang-akademikong suporta
- PTA sa antas ng Distrito
- Mga Guro/Opisyales ng paaralan
- Mga ahensyang nagpapatupad ng batas
- Mga empleyado o potensyal na empleyade kung saan ang estudyante ay nagpasa ng kanyang aplikasyon.
- Walang profit na organisasyon

Impormasyon ng Mag-aaral

(Anyong Direktoryo)

1. Pangalan
2. Addresss
3. Numero ng Telepono
4. Petsa ng Kapanganakan
5. Rekord sa Partisipasyon sa mga opisyal na kini-kilalang aktibidad at sports
6. Timbang at tangkad ng miyembro ng koponan ng atletiko
7. Petsa ng Pagdalo
8. Mga degree at gantimpalang nakamit
9. Pinakahuling nakaraang paaralang pinasukan

Tingnan ang Pang-Administratibong Regulasyon 5125.1

Ang estudyante ay may depinisyon na isang indibidwal na dumalo sa paaralan sa distrito at may napanatiling talaan o rekord sa distrito. Kasama sa attendance (pagdalo), ngunit hindi limitado sa, pagdalo ng personal o sulat sa papel, bidyoconference, satellite, INternet, o impormasyong elektroniko at telekomunikasyong teknolohiya para sa mga estudyanteng hindi makakadalo nang pisikal sa silid-aralan, at ang panahon kung saan ang tao ay nagtatrabaho sa ilalim ng programa ng pagtatrabaho habang nag-aaral. Ang talaan ng estudyante ay nasa kahit anong gamit ng impormasyon (nakasulot, nakalimbag, tape, film, kompyuter o iba pang paraan) tinipon sa loob o labas ng distritong kaugnay sa nakikilalang estudyante at pananatili ng distrito, kailangan pangalagaan ng empleyadong gumaganap sa kanyang mga katulungkulan, o mapanatili ng isang partidong umaakto sa distrito. Ang kahit anong impormasyong napanatili sa layuning masuri ng ikalawang partido ay masasaalang-alang sa rekord ng estudyante. Ang talaan ng estudyante ay kinabibilangan ng rekord ng kalusugan ng estudyante. Hindi kinabibilangan ng rekord ng estudyante ang: 1) Impormasyon sa anyo ng direktoryo 2) Impormal na kasulatang pinagsama-sama ng opisyal ng paaralan o empleyado kung saan mananatili sa pagmamay-ari ng gumawa, ay gagamitin lamang sa personal na memoryang pantulong, 3) Rekord ng mga unit ng tagagawa ng batas sa distrito, 4) Rekord na ginawa o natanggap ng distrito matapos hindi na maging estudyante ang isang indibidwal at hind direktang nauugnay ang pagdalo ng indibidwal bilang estudyante, 5) Grado sa peer-graded na papel bago sila mangolekta at magtala ng guro. Ang mga kinakailangang permanenteng rekord ng estudyante ay ang mga rekord na pinapanatili pangahabng-buhay at kung saan ang paaralan ay inatasang sumunod sa batas ng estado, regulasyon, o administratibong direktiba.

dad naalinsunod sa kanyang pagkakakilanlan ng kasarian, hindi alintana sa kanyang kasariang nakalista sa kanyang rekord.

Pagpigil at Edukasyon tungkol sa Pagpapakamatay

Ang San Diego Unified ay nakatuon sa pagsuporta sa mga paaralan, mag-aaral, at pamilya na may mga mapagkukunan at tagubilin upang tugunan ang pag-iwas sa pagpapakamatay.

Ang edukasyon sa pag-iwas sa pagpapakamatay ng distrito ay idinisenyo upang matulungan ang mga mag-aaral:

1) Kilalanin at pag-aralan ang mga palatandaan ng depresyon at ugaling makasisira sa sarili at maunawaan kung paano ang pakiramdam ng depresyon, pagkawala, pagsasarili, kakulangan, at pagkabalisa ay maaaring humantong sa mga saloobin ng pagpapakamatay, 2) Kilalanin ang mga alternatibo sa pagpapakamatay at pagbuo ng mga kasanayan sa pagkaya at katatagan, 3) Matutong makinig, maging matapat, magbahagi ng damdamin, at kumuha ng tulong kapag nakikipag-usap sa mga kaibigan na nagpapakita ng mga palatandaan ng paghahangad ng pagpapakamatay, 4) Kilalanin ang mga pinagkakatiwalaang matatanda, mapagkukunan ng paaralan, at / o mga pinagmulan ng interbensyon sa krisis sa pamayanan kung saan ang mga kabataan ay maaaring makakuha ng tulong at makilala nang walang stigma na nauugnay sa pagnanais ng kalusugan ng isip, pag-abuso sa droga, at / o mga serbisyo sa pag-iwas sa pagpapakamatay.

Ang distrito ay nagbibigay sa mga magulang / tagapagalaga ng edukasyon at impormasyon na naglalarawan sa mga kadahilanang mapeligro at babala ng mga pagpapakamatay, kurikulum sa pag-iwas sa pagpapakamatay, at mga pangunahing hakbang para sa pagtulong sa mga kabataan na nagpapakamatay kasama ang mga pangkat na may panganib katulad ng kabataang naiwang ng nagpapakamatay; kabataang may mga kapansanan, sakit sa pag-iisip, o karamdaman sa pag-abuso sa droga; walang bahay at palakihing kabataan; at kabataan ng kabilang sa LGBTQ. **BP/AR 5141.52**

Ang National Suicide Hotline sa 800-273-TALK (8255) ay nagbibigay ng

24/7, libre, at kumpidensyal na suporta para sa mga taong may pagkabalisa, umiiwas, at mga mapagkukunan ng krisis para sa iyo o sa iyong mga mahal sa buhay, at mga pinakamahusay na kasanayan para sa mga propesyonal.

Ang National Domestic Violence Hotline sa 800-799-SAFE (7233) ay isang 24/7 na libre at kumpidensyal na serbisyo para sa mga nakaligtas, biktima at mga apektado ng domestikong karahasan, intimahasiyong karahasan ng kapartner at pang-aabuso sa relasyon. Ang hotline ay may mga serbisyong espesyal na layunin ang mga relasyon ng kabataan at batang matanda.

Ang karagdagang impormasyon ay mayroon sa https://sandiegounified.org/departments/counseling_and_guidance/social_emotional

Programang Edukasyon sa Sekswal na Kalusugan

Ang komprehensibong edukasyon sa sekswal na kalusugan ay ipinagkaka-loob ng mga may kasanayang guro sa klase o mga edukador ng kalusugang nakabase sa komunidad sa baitang 6 at baitang 8, at high school.

Ang komprehensibong edukasyon sa sekswal na kalusugan ay ipinagkaka-loob ng mga may kasanayang guro sa klase o mga edukador ng kalusugang nakabase sa komunidad sa baitang 6 at baitang 8, at mataas na paaralan. Ang curriculum sa baitang 6 ay kinabibilangan ng impormasyong naaangkop sa edad sa pagbibinata at pagdadalaga, anatomiya ng sistema ng pag-aanak, pagkakakilanlan ng kasarian, sekswal na oryentasyon, mga magalang na ugnyayan, pag-iwas sa HIV at sakit na naililipat sa pagtatalik, at mga kasanayan sa pakikipag-usap. Bilang karagdagan sa mga paksang ito, kabilang sa mga kurikulum ng baitang 8 at mataas na paaralan ang mga leksyon sa kontrasepsyon, pangangalaga sa pagbubuntis, mga opsyon sa pagbubuntis, pang-aabuso sa relasyon, at mga kasanayan sa pakikipagnegosasyon. Ang lahat ng nilalaman nito ay iniaatas ng California Healthy Youth Act (Batas sa Malusog na Kabataan ng California).

Inaabisuhan ang mga magulang o tagapagalaga bago simulan ang komprehensibong pagtuturo sa sekswal na kalusugan at iniimbitahang pag-aralan

ang mga kagamitan sa pagtuturo. Pagkatapos mapag-aralan ang mga kagamitan, maaaring abisuhan ng mga magulang o guardian ang paaralan sa paraan ng pagsulat kung nais nilang lumiban ang kanilang anak mula sa pagtuturo. Ang impormasyon ay maki-kita sa

Polisiya sa Kabutihan

Ang kahit anong distrito ng paaralan na lumahok sa National School Lunch Program o iba pang programang Pederal sa Nutrisyon ng Bata ay kinakailangang magtatag ng isang patakaran para sa kabutihan ng lokal na paaralan sa lahat ng mga paaralang nasa ilalim ng nasasakupan nito. Ang mga patakaran sa kalusugan ay nagtataguyod ng kabutihan ng mag-aaral, pinipigilan, at binabawasan ang labis na timbang sa bata, at nagbibigay ng katiyakan na ang mga alituntunin sa nutrisyon sa pagkain sa paaralan ay natutugunan sa pinakamaliit na pamantayan sa pagkain ng pederal na paaralan.

Ang Patakaran sa Kaayusan ng San Diego Unified ay batay sa balangkas ng “Whole School, Whole Community, Whole Child” ng CDC. Isinasama ng Patakaran sa Kaayusan ang nutrisyon, edukasyong pisikal, edukasyong pangkalusugan, mga serbisyong pangkalusugan, kagalingang panlipunan-emusyonal, ligtas na mga kapaligiran sa paaralan, kabutihan ng empleyado, at paglahok ng pamilya/pamayanan.

Ang mga magulang/tagapagalaga, mag-aaral, kinatawan ng serbisyo sa pagkain sa paaralan, guro ng pisikal na edukasyon, mga propesyonal sa kalusugan ng paaralan, Departamento ng Edukasyon, mga tagapangasiwa ng paaralan at publiko ay inaanyayahan na lumahok sa pagpapaunlad, pagpapatupad, pagsusuri, at pag-update ng kabutihan ng lugar ng distrito at patakaran ng paaralan. Ang sinumang interesadong lumahok ay dapat maki-pag-ugnayan sa superbisor ng wellness ng distrito sa wellness@sandi.net. **BP 5030 (a)**

Kard sa Pag-uulat ng Pananagutan ng Paaralan

Ang lahat ng pampublikong paaralan ng California ay inaatang magbigay ng impormasyon sa komunidad sa pamamagitan ng taunang School Account-

ability Report Card (Report Card ng Pananagutan ng Paaralan - SARC). Ang SARC ay naglalaman ng espesipikong impormasyon tungkol sa kondisyon at pagganap ng paaralan mula sa taong aralan. Kopya ng SARC ng paaralan ngayong taong aralan ay makikita sa paaralan o online sa www.sarconline.org. BP 0510

Espesyal na Edukasyon

Ang Distrito ng Paaralan ng San Diego Unified ay dedikado sa pagtukoy, at pagtatasa sa lahat ng mag-aaral sa loob ng distrito mula kapanganakan hanggang 21 taong gulang na maaaring may mga kapansanan, at pagbibigay ng naaangkop sa suporta at mga kaugnay na serbisyo sa mga mag-aaral na napagpasyahang mayroon sa pamamagitan ng pang-edukasyong ebalwasyon. Lahat ng nararapat na estudyante ay bibigyan ng libreng naaangkop na publikong edukasyon na pare-pareho sa pederal at batas ng estado, kabilang ang ward ng estado at katas-taasang estudyanteng mobile na may kakaibang pangangailangan.

Ang mga serbisyo ay ipinagkakaloob batay sa mga indibidwal na pangangailangan ng mag-aaral. Matapos magdesisyon ng pangkat na binubuo ng mga propesyonal sa edukasyon at mga magulang/tagapagalaga ang mga natatanging pangangailangan ng mag-aaral at isaalang-alang ang iba't ibang salik, liliikhain ang Individual Education Program (IEP, Programa sa Pang-indibidwal na Edukasyon). Ang IEP ay isang legal na dokumentong naglalarawan sa kung paano ipinagkakaloob ng distrito ang mga serbisyo sa isang mag-aaral na may mga natatanging pangangailangan. Ang suporta at mga serbisyo ng Special Ed ay ibinibigay sa ilalim ng Individuals with Disabilities Education Act (IDEA 2004, Batas sa Edukasyon ng mga Indibidwal na may mga Kapansanan).

Para sa karagdagang impormasyon, bisitahin ang www.sandiegounified.org/academics/special_education o tawagan ang 619-725-7700. BP 6164.4

Kung ang magulang/tagapagalaga ay hindi sumasang-ayon sa IEP, ang mga sumusunod na pagpipilian ay maaari:

- Ombudsperson: Pinangangasiwaan ng Office of Ombudspersons ang mga resolusyon para sa mga isyu sa special education at seksyon 504.

Ang mga Ombudsperson ay hindi mga tagapagtaguyod ng magulang o mga tagagawa ng desisyon ng distrito, ngunit nakikipagtulungan sa lahat ng panig nang walang pinapanigan upang tumulong sa kalutasan ng mga pag-aalalang may kaugnayan sa mga espesyal na pangangailangan ng mga mag-aaral. Para sa detalye at impormasyon sa pagkontak, bisitahin ang https://sandiegounified.org/departments/special_education_ombudspersons.

- **Kaukulang Proseso:** Maaaring maghain ang magulang para sa kaukulang proseso sa pamamagitan ng pakikipag-ugnay sa Office of Administrative Hearings, Special Education Division (Tanggapan para sa mga Pang-administratibong Pagdinig, Dibisyon sa Espesyal na Edukasyon), 2349 Gateway Oaks Drive, Suite 200, Sacramento, CA, 95833, tumawag sa 916-263-0880 o bisitahin ang <https://www.dgs.ca.gov/%20OAH/Case-Types/Special-Education>.
- **Kagawaran ng Edukasyon ng CA:** Kung nararamdaman ng pangkat at ng mga magulang o guardian na ang IEP ng kanilang anak hindi ipinapatupad sa tamang paraan o may iba pang mga alegasyon sa paglabag sa batas sa espesyal na edukasyon, maaari silang direktang maghain ng mga reklamo sa Kagawaran ng Edukasyon ng CA, Dibisyon ng Espesyal na Edukasyon, 1430 N St., 2nd palapag, Room 2401, Sacramento, CA 95814 o sa www.cde.ca.gov/sp/se.

ADA, Seksyon 504 Pag-aangkop para sa mga Estudyante: Kinikilala ng San Diego Unified School District ang tungkulin nito sa ilalim ng Seksyon 504 ng Rehabilitation Act of 1973 (Batas sa Rehabilitasyon ng 1973) upang tukuyin, muling pag-aralan ang masusuring data, at magbigay ng mga makatwirang akomodasyon sa mga mag-aaral na may mga kapansanan. Ang taga-ugnay ng Seksyon 504 sa bawat paaralan ay maaaring magbigay ng karagdagang impormasyon at tulong. Ang opisina ng distritong ADA/504 ay maaaring matawagan sa 619-725-5658.

BP/AR 6164.6

Estudyanteng may Pansamantalang Kapansanan

AR 6183

- **Instruksiyon:** Ang distrito ay may programang nagkakaloob ng pang-indibidwal na pagtuturo sa mga estudyante na pansamantalang may kapansanan at dapat manatili sa tahanan, sa ospital o iba pang residensyal na pasilidad na pangkalusugan. Kung ang ospital o pasilidad na pangkalusugan ay matatagpuan sa labas ng distrito ng paaralan ng estudyante, ang estudyante ay ituturing na sumusunod sa mga pag-aatas sa pagiging residente para sa distrito ng paaralan kung saan matatagpuan ang hospital o paaralan. Dapat abusuhan ng mga magulang o tagapagalaga ang distrito ng paaralan kung saan ang estudyante ay pansamantalang namamalagi para sa pang-indibidwal na pagtuturo para sa estudyante.

- **Pisikal na Edukasyon:** Para sa estudyante na may pansamantala o permanenteng kapansanan na pumipigil sa kanyang ganap na pagsali sa pisikal na edukasyon, ang magulang/guardian ay dapat magkaroon ng isang doktor (MD o DO, NP, PA) na kukumpleto sa "Pisikkal na Edukasyong Pagbabago sa Pinsala o Sakit" na for na makukuha sa site ng paaralan.

- **Pantulong na kagamitan:** Ang mga estudyante ay maaaring kailanganing gumamit ng mga pantulong na kagamitan gaya ng mga saklay, wheelchair, cast, bota sa paglalakad upang makapasok sa paaralan. Upang mabawasan ang panganib sa estudyante at sa iba, ang mga magulang o guardian ay magbibigay ng abisong mula sa doktor na responsible sa pangangasiwa sa kondisyon ng estudyante. Ang abiso ay dapat tukuyin ang kagamitang iniatas na gamitin sa paaralan, kilalanin na ang estudyante ay tumanggap ng mga tagubilin sa ligtas na paggamit ng kagamitan, isinasama ang pahintulot ng magulang para sa staff ng distrito upang makipag-usap sa nag-aatas na propesyonal sa kalusugan kung kinakailangan ng paglilinaw, at isinasama ang inaasahang haba ng panahong kakailanganin ang kagamitan.

Hanggang ang nasabing abiso ay natanggap mula sa propesyonal sa kalusugan, ang estudyante ay maaaring aaring kumpletuhin ang mga gawain sa bahay o pansamantala sa tanggapan ng paaralan hanggang sa ang abiso ay matanggap mula sa

propesyonal sa kalusugan. Ang mga magulang/guardian ay maaaring humiling ng kopya ng form na pinamagatang “Orthopedic/Medical Equipment Orders for School” (Mga Order ng Kagamitang Pang-ortopedya/Medikal para sa Paaralan”).

• **Medikal na Suplay:** Ang mga magulang/ tagapagalaga ay responsable sa pagsusuplay ng medikal at pang-ortopedyang kagamitan at mga kaugnay sa suplay gaya ng iniutos ng kanilang doktor. Kabilang sa mga halimbawa ang formula, mga catheter at tubing, mga diaper, wipes, mga hiringgilya, mga respiratory medication holding chambers, mga mask at nebulizer, mga insulin-delivery

system, at mga kagamitan/suplay na nagmomonitor ng glucose

• **Wheelchairs:** Ang mga miyembro ng staff ng paaralan lamang ang pinahihintulatang itulak sa wheelchair ang napinsalaang estudyante, maliban kung kaya ng estudyante na patak-buhin ito nang ligtas. Ang ibang mga estudyante ay pinagbabawalang itulak sa wheelchair ang napinsalaang estudyante.

Pagbabawal sa Paggamit ng Tobako

Ang mga estudyante ay hindi maaaring magdal o gumamit ng tobako o kahit

anong produktong may tobako o nicotine habang nas aloob ng paaralan, habang dumadalo sa mga aktibidad na inisponsoran ng paaralan, o habang nasa ilalim ng superbisyon at control ng empleyado ng distrito. Ang mga pinagbabawal na produkto ay kinabibilangan ng sigarilyo, maliit na sigarilyom sigarilyo na clove, tabakong walang usok, snuff, nginunguyang pakete at betel. Ang estudyanteng mayroon at gumagamit ng elektronikong sigarilyo (e-cigarettes), elektronikong hookahs, at iba pang naglalabas ng bapor na kagamitan, na gumagaya sa kagamitan ng mga produkto ng tobako ay ipinagbabawal din. **BP/AR 5131.62**

F. Mga Karapatan at Rekord ng Estudyante

Paglabas ng Impormasyon ng Estudyante at Magulang/ Tagapagalaga

BP/AR 5125.1

Ang batas ng estado ay pinapayagan ang distrito na maglabas ng impormasyon sa anyong direktorta upang pahintulutan ang mga indibidwal o organisasyon. Ang impormasyong naka-direktoryo ay ang mga impormasyong nakalagay sa record ng estudyante na hindi pangkalahatang maisasaalang-alang na nakakapinsala o makakapanghimasok sa pribasiya kung ilalantad (Tingnan ang Talahan-ayan 2).

Ang mga magulang/tagapagalaga na hindi nais ang ganitong uri ng impormasyong ilalabas ay dapat na abisuhan ang paaralan ng kanilang anak sa pamamagitan ng paglagay ng tsek sa “Opt Out” sa kahin 11 ng Form sa Enrollment o magpasa ng napirmahang kasulatang kahinlingan sa paaralan.

Ang mga pederal na batas at batas ng estado ay naggagawad ng ilang karapatan sa pagkapribado at access sa mga rekord ng estudyante sa mga estudyante at kanilang mga magulang. Ang mga magulang; mga estudyante na nasa edad na 18 taon at pataas na tinukoy bilang parehong walang tirahan at hindi nasusubaybayan kabataan; at mga indibidwal na nakumpleto at

napirmahan ang Caregiver’s Authorization Affidavit (Apidabit ng Pahintulot ng Tagapagalaga) ay may mga sumusunod na karapatan siyasating ang mga rekord, humiling ng pagbabago sa mga rekord ng estudyante na pinaniniwalaang hindi tumpak ng magulang o tagapagalaga o karapat-dapat na estudyante, at magpahintulot ng pagsisiwalat ng personal na matutukoy na impormasyong nakapaloob sa mga rekord na pang-edukasyon ng estudyante maliban kung inawtorisahan ng Family Education Rights and Privacy Act (FERPA) [Batas sa mga Karapatan sa Edukasyon at Pagkapribado ng Pamilya] ang pagsisiwalat nang wala ang pahintulot.

Ang distrito ay susubok na makontak ang magulang/tagapagalaga ng estudyante bago ilabas ang impormasyong batay sa subpoena at, kung naaangkop, utos ng korte, kung sila ay hindi pa naaabisuhan.

Nagrererekrut ng Militar

Alinsunod sa pederal na batas sa edukasyon, ang mga distrito ng paaralan ay inaatasang maglabas ng impormasyong nasa anyo ng direktoryo para sa mga estudyante sa paaralang sekondarya sa mga recruiter ng militar kapag hiniling. Ang mga kahilingang pagbawalan ang paglabas ng impormasyong direktorya ay dapat na isumie sa pasulat na paraan sa bawat

paaralan ng estudyante sa simula ng taong aralan. Ang mga kahilingan ay maaaring isagawa sa pamamagitan ng pagsasaad ng “opt out” sa enrollment form o pagsumite ng nakasulat na liham sa tanggapan ng paaralan.

Pag-access sa Rekord ng Estudyante

Ang karamihan sa mga kahilingan ng mga indibidwal o organisasyon para sa impormasyon ng estudyante ay hindi igagawad nang wala ang nakasulat na pahayag na pinirmahan ng magulang o tagapagalaga na nagpapahintulot sa paglabas ng impormasyon. Ngunit ang partikular na impormasyong nasa anyo ng direktoryo ang maaaring ilabas gaya ng inilarawan sa Talahan-ayan 2: Paglalabas ng Impormasyon ng Estudyante. Dagdag dito, ang mga rekord na nakalista sa ilalim ng “Mga Rekord at Estudyante” ay awtomatikong ipapasa sa anumang iba pang paaralan ng distrito kung saan mag-e-enrol ang bata o sa mga paaralang nasa labas ng distrito kapag ang mga kahilingan ay natanggap ng bagong paaralang papasukan ng estudyante.

Ang access sa impormasyon ng mga rekord ng estudyante nang walang pahintulot ng magulang ay pahihintulutan lamang sa mga kasong iyon na kung saan inawtorisahan ng FERPA ang pagsisiwalat nang walang pahintulot. Ito ay kinabibilangan ng, ngunit hindi

TALAHANAYAN 1: MGA KINAKAILANGAN SA PAGPAPAKUNA BATAY SA EDAD AT ANTAS

Mga Estudyanteng Naka-enrol sa Pre-school ay Kailangang Mabakunahan Batay sa Edad:

EDAD	KABUUANG BILANG NG KINAKAILANGANG DOSIS BAWAT BAKUNA
2 hanggang 3 Buwan	1 Polio 1 DTaP 1 Hep B 1 Hib*
4 hanggang 5 Buwan	2 Polio 2 DTaP 2 Hep B 2 Hib
6 hanggang 14 Buwan	2 Polio 3 DTaP 2 Hep B 2 Hib
15 hanggang 17 Buwan	3 Polio 3 DTaP 2 Hep B 1 Varicella sa o pagkatapos ng unang kaarawan: 1 Hib 1 MMR
18 hanggang through 5 taon**	3 Polio 4 DTaP 3 Hep B 1 Varicella sa o pagkatapos ng unang kaarawan: 1 Hib 1 MMR

limitado sa:

- tauhan ng paaralan at distrito (kabilang ang mga kontratista, tagasangguni o boluntaryo) na ginagampanan ang pagbibigay-serbisyo ng institusyon
- mga espesipikong mga pederal at pang-estadong administrador na pang-edukasyon
- tagapagpatupad ng batas o iba pang ahensya sa pampublikong kaligtasan na may access na naaayon sa batas.

Ang mga magulang o tagapagalaga ay may karapatang mag-file ng reklamo sa Kagawaran ng Edukasyon ng Estados Unidos tungkol sa mga alegasyong kabiguan distrito ng paaralan na sumunod sa FERPA. Ang address ay: Family Policy Compliance Office, U.S. Department of Education, 400 Maryland Ave., S.W, Washington, D.C., 20202. 1-800-USA-LEARN (1-800-872-5327).

Retensyon ng Rekord ng Estudyante

Ang prinsipal ng paaralan ay responsable sa kustodita ng rekord ng estudyante. Ang kawani ng paaralan ang paratingmagsusuri ng rekord ng estudyante. Ang mga materyales ay hindi na kailangang sirain batay sa batas ng estado.

Mga Rekord ng Estudyante

Ang mga sumusunod na rekord ay pinananatili para sa bawat estudyante:

- impormasyon sa enrolment kabilang ang petsa at lugar ng kapanganakan at impormasyon ng address/tirahan;
- Rekord ng pagdalo at kalusugan
- naiipong rekord ng mga score sa pagsusulit, grado, asignatura at kursong kinuha at mga tala ng pagdidisiplina, kung naaangkop;

- mga rekord na kailangan para sa mga espesyal na programang pang-edukasyon

- mga obserbasyon ng guro tungkol sa pag-unlad ng estudyante at pagsali sa programang pang-edukasyon

Maaaring repasuhin ng mga magulang o tagapagalaga at talakayin ang mga rekord na ito sa mga tauhan ng paaralan sa panahon ng regular na araw ng pasukan sa pamamagitan ng pagtawag sa tanggapan ng paaralan para sa isang appointment. Ang distrito ay magbibigay ng access sa mga rekord ng estudyante sa loob ng limang araw ng trabaho kasunod ng petsa ng paghiling. Naririyang ang mga kwalipikadong tauhan upang ipaliwanag ang mga rekord kung hihilingin. Ang anumang pag-aalala tungkol sa pagkatumpak o pagiging angkop ng anumang mga rekord ay dapat na talakayin sa prinsipal.

Maaaring hilingin ng mga magulang, tagapagalaga, o karapat-dapat na estudyante sa paaralan na baguhin ang rekord na pinaniniwalaang mali. Kailangan ang nakasulat na kahilingan na malinaw na tumutukoy sa parte ng rekort nan ais nilang palitan at kung bakit dapat dalhin ito sa principal ng paaralan. Kung ang ang paaralan ay nagdesisyong huwag baguhin ang record base sa kahilingan, ang paaralan ay aabisuhan ang magulang/tagapagalaga o karapat-dapat na estudyante ng desisyon at aabisuhan sila sa kanilang Karapatan sa isang pagdinig. Karagdagang impormasyon tungkol sa proseso ng pandinig ay ibibigay.

Ang mga magulang/tagapagalaga at estudyanteng may edad higit sa 18 taong gulang ay maaaring makakuha ng kopya ng record ng estudyante. Kung hihilingin ng ibang distrito ng paaralan, ang record na nakalista sa itaas ay ipapasa na lamang sa panibagong paaralan ng estudyante sa loob ng 10 araw na may pasok.

Pagkuha ng Report Card o Transcript

Elementarya, paggitna at mataas na paaralan ay makukuha sa pamamagitan ng pakikipag-ugnay sa paaralang pinapasukan. Mangyaring magpahintulot ng limang araw ng tanggapan para sa pagproseso ng mga kahilingan. Kapag walang pasok sa mga paaralan sa panahon ng tag-init, mangyaring makipag-ugnay sa Student Records Office (Tanggapan para sa mga Rekord ng Estudyante) sa 619-260-2426 para sa impormasyon. Ang kahilingan sa online ay maaaring isagawa sa <https://sandiegoca.scribborder.com/>.

Mga Sarbey

Written consent from a parent/guardian is required prior to a student being given a survey, analysis or evaluation that reveals sensitive personal information such as political affiliations or beliefs; mental or psychological problems; sexual behavior or attitudes; illegal, anti-social, self-incriminating and demeaning behavior; critical appraisals of other individuals with whom respondent has close family relationships; legally recognized privileged or analogous relationships, such as those of lawyers, physicians and ministers; religious practices, affiliations or beliefs of the

student or student's parents; or income other than required by law to determine eligibility for participation in a program. Parents/guardians may review surveys created by a third party used to collect personal information.

TANDAAN: Ang Kodigo ng Edukasyon Seksyon 51938(c) ay lumilikha ng eksepsyon sa iniaatas sa itaas sa pamamagitan ng pag-awtorisa sa pangangasiwa ng mga survey na hindi ipinakikilala ang sarili at boluntaryo sa mga estudyante na nagtatanong ng tungkol sa gawi at panganib sa kalusugan. Pagkatapos ng pag-aabiso sa survey, kung ang magulang ng estudyante na nasa baitang 7-12 ay hindi "ini-opt out" ang kanyang estudyante, sasali ang estudyante sa survey sa pamamagitan ng "hindi aktibong" pahintulot ng magulang o tagapagalaga. May karapatan ang mga magulang o tagapagalaga na siyasin ang survey.

Programang Pagsingil ng LEA Medi-Cal

Ang Distrito, sa pakikipagtulungan ng mga Kagawaran ng mga Serbisyo sa Pangangalagang Pangkalusugan at Edukasyon ng California, ay sumasali sa programang nagpapahintulot sa distritong ma-reimburse ng mga pederal na dolyar ng Medicaid para sa mga piling serbisyo sa kalusugan ibinibigay sa mga naka-enrol sa estudyante na may Medi-Cal sa paaralan. Ang perang natanggap sa pamamagitan ng programang ito ay direktang muling ipupuhunan sa lumalawak at bumubuting mga serbisyo sa kalusugan at lipunan para sa lahat ng mga estudyante.

Alinsunod sa mga pang-estado at pederal na patakaran at tuntunin, ipinaalam namin sa inyo na ang ilang impormasyon ay maaaring ilabas mula sa mga rekord ng inyong estudyante sa aming reimbursement recovery vendor na Paradigm Healthcare Services, LLC at sa Department of Health Care Services (DHCS, Kagawaran ng mga Serbisyo sa Pangangalagang Pangkalusugan) na para sa mga layunin lamang ng paghahabol (at para ma-access ang mga benepisyo ng Medi-Cal ng inyong anak). Ang impormasyong ito ay inilalabas lamang kung natanggap namin ang inyong pahintulot na gawin ito.

Ang pahintulot ng magulang/tagapagalaga, o walang pahintulot, ay hindi

makakaapekto sa mga serbisyong mayroon at ibinibigay sa bata at hindi makakaaperkto sa benepisyo ng Medi-Cal. Ang Form sa Enrollment ay kung saang hihilingin ang pahintulot. Ang pahintuloy ay maaaring ibigay sa distrito habang isinasagawa ang pag-unlad at pagsusuring proseso ng IEP/ISFP (kung naaangkop). Lahat ng ibinahaging impormasyon ay naka-encrypt at nalilipat nang ligtas sa parehong sa tindero ng distrito at DHCS.

Ang rekord pang-edukasyon na maaaring maibahagi ay kinabibilangan ng pangalan ng estudyante, petsa ng kapanganakan at ebalwasyon na may kinalaman sa kalusugan, interbensyon, at impormasyon sa pag-refer (para sa serbisyong natanggap sa paaralan) at tala ng magsasanay na may kinalaman sa mga serbisyong pang-kalusugan at piling datos mula sa IEP/EFSP ng iyong anak (kung naaangkop).

Ang mga magulang/tagapagalaga ay may karapatang bawiin ang pahintulot na ilabas ang impormasyon ng estudyante sa kahot anong oras. Ang estudyante ay dapat hindi tatanggihan ng mga serbisyong kailangang salihan sa paaralan at ang magulang/ tagapagalaga ay hindi kailanman pagbabayarin ng distrito ng paaralan para sa mga serbisyong ibinibigay dahil sa may pahintulot o walang pahintulot.

Habang ang Medi-Cal ay magre-reimburse sa distrito para sa mga piling serbisyong pangkalusugan, ang mga Medi-Cal na benepisyo ng inyong anak ay hindi dapat maapektuhan sa anumang paraan. Ang distrito ay sumasali sa programang ito sa pagsusumikap na makuha ang pederal na pagpopondo para sa mga ma-reimburse na mga serbisyong pangkalusugan ng Medi-Cal isinasagawa na sa paaralan, at pagkatapos ay gagamitin ang pagpopondong ito upang mapalawak ang mga serbisyong matatanggap ng lahat ng estudyante.

Kompedensyal at Pagkapribado

Ang reimbursement recovery vendor ng distrito ay nakatali sa isang kontratang naglalaman ng mga espesipikong probisyon upang mapanatiling kumpidensyal ang mga rekord ng mga estudyante na nagsisigurong ang impormasyon ay hindi ginamit o isiniwalat

sa hindi tamang paraan. Dagdag dito, ang ating vendor ay sumusunod sa HIPAA. Bilang karagdagan, ang distrito at DHCS ay nakatali sa parehong mga kasunduang kinabibilangan ng mga espesipikong probisyon tungkol sa paggamit ng impormasyong ibinibahagi sa programang ito, at mga protokol na namamahala sa seguridad.

Ikatlong Partidon Pananagutan

Kung ang estudyante ay naka-enrol sa Medi-Cal at nasasakop ng ikatlong partidong nagbibigay ng insurance, ang DHCS ay maaaring bawiin ang pananagutan kung ito ay nabayaran na ang mga bayarin sa paaralang ipinasa sa distrito. Ito ay nagaganap dahil sa Karapatan sa asignatura ng ikatlong partidong pananagutan na ibinigay sa pagtanggap ng aplikasyon sa Medi-Cal.

Kasunduang Williams

Ang lehislyasyong Williams Settlement ay nag-aatas ng mga sapat na kagamitan sa pagtuturo ng sining ng wikang Ingles, matematika, agham at kasaysayan/panlipunang agham, kalusugan at wika sa mundo sa baitang 9-12; kagamitan sa laboratoryo para sa mga klaseng panlaboratoryo sa baitang 9-12; nag-aatas sa mga distrito ng paaralang magpanatili ng malinis, ligtas na mga pasilidad na nasa maayos na katayuan; at gumagawa ng mga hakbang upang magarantiya na ang lahat ng mga estudyante ay may mga kwalipikadong guro.

Ang mga iniaatas ng lehislyasyon ay nakakaapekto sa lahat ng paaralan sa distrito. Ang mga magulang, tagapagalaga, o estudyante na nag-aalala na ang mga iniaatas ng Williams ay hindi sinusunod ay maaaring humiling ng isang Uniform Complaint Form mula sa tanggapan ng paaralan.

Estudyanteng Walang Matirhan

Ang Batas sa Pagsuporta sa Walang Matirhan ng McKinney-Vento ay isang pedereal na legislayon na naniniguro sa karapatang pang-edukasyon at proteksyon sa mga bata at kapataang walang matirhan.

Ang mga bata o kabataang walang tirahan ay ang mga kinukulang ng hindi

nagbabago, regular, at karampatang masisilungan sa gabi. Kabilang sa mga kahulugang ito ay ang mga kabataang maaaring:

- Nakikitira sa isang kaibigan, kamaag-anak o iba pang tao dahil nawalan sila ng tirahan o hindi kayang bayaran ang tirahan;
- Namamalagi sa isang motel, hotel o campground dahil sa kakulangan ng mga sapat na alternatibong matutuluyan;
- Naninirahan sa isang pang-emerhensya o transisyonal na shelter o isang shelter para sa biktima ng karahasan sa tirahan, o naghihintay ng foster placement;
- Nanunuluyan sa isang pangunahing panggabing residensya na isang pribado o pampublikong lugar na hindi idinisenyo para sa ordinaryong ginagamit bilang regular na matutulugan para sa mga tao;
- Naninirahan sa sasakyan, parke, pampublikong espasyo, inabandohang gusali, istasyon ng bus o tren o katulad na kapaligiran

- Hindi nasusubaybaying kabataang wala sa pisikal na pangangalaga ng isang magulang/tagapagalaga na nasa transisyong gaya ng ipinakakahulugan sa itaas.

Pag-eeenrol: Estudyanteng Walang Matirhan o nasa Bahay-ampunan

Ang estudyanteng walang matirhan at isang kabataang nasa ampunan ay may karapatang manatili sa kanyang paaralang pinagmulan. Ang distrito ay dapat, sa abot ng makakaya nito, na panatilihin nasa paaralang pinagmulan ang mga estudyante na nasa transisyon (binigyang-kahulugan bilang paaralang pinasukan noong ang mga mag-aral ay dating may permanenteng tirahan, o ang paaralang kung saan huli silang naka-enrol), maliban kung ito ay taliwas sa mga kagustuhan ng magulang/guardian/May Hawak ng mga Karapang Pang-edukasyon:

- Ang mga estudyante ay maaaring manatili sa kanilang paaralang pinagmulan sa buong panahon ng kanilang transisyon at hanggang sa katapusan ng anumang pang-akademikong taon

kung saan sila ay lumipat sa permanenteng tirahan (walang tirahan) o hanggang sa ang kanilang kaso ng pagiging nasa foster care ay maisara. Kung ang estudyante ay nasa high school, ang estudyante ay maaaring manatili sa kanilang paaralang pinagmulan hanggang sa makapagtapos ang estudyante.

- Ang distrito, katulong ng paaralan, ay magbibigay ng suporta sa transportasyon upang matanggal ang sagabal sa pag-eeenrol, partisipasyon, at retensyon sa paaralan.
- Maaari ring piliin ng estudyante na mag-enrol sa anumang pampublikong paaralan sa lugar kung saan pansamantalang naninirahan ang estudyante. Kung ang estudyante na nasa transisyon ay piniling mag-enrol sa paaralang nasa kapitbahayan ng kanyang pansamantalang tirahan, ang paaralan ng kapitbahayang ito ay magiging residenteng paaralan/ paaralang pinagmulan para sa estudyante para sa anumang karagdagang pagbabago ng tirahan.
- Kung ang estudyante ay ipinadala sa isang paaralang bukod sa paaralang pinagmulan o paaralang hiniling ng magulang/guardian/May Hawak ng Karapatang Pang-edukasyon, ang distrito ay magbibigay ng nakasulat na paliwanag sa desisyong ito at ng karapatang mag-apela kung sumasalungat ang magulang/guardian sa pagtatalaga.
- Ang tagapamagitan ng distrito para sa mga estudyante na nasa transisyon ay tumutulong sa mga hindi nasusubaybaying kabataan sa pagpili at pag-eeenrol sa paaralan, pagkatapos isaalang-alang ang mga kagustuhan ng kabataan, at nagbibigay sa kabataan ng abiso sa kanyang karapatang i-apela ang napiling enrolment na taliwas sa kanyang mga kahilingan.
- Ang mga kabataang pakalat-kalat at kabataang walang matirhan ay may Karapatan sa agarang pag-eeenrol, kahit na sila ay may nawawalang papeles para sa pag-eeenrol. Ang distrito at paaralan ay susuporta sa pamilya upang makuha ang kinakailangang papeles habang ang estudyante ay mabilisang mainerol sa paaralan.
- Every foster youth under age 18 must hBawat pakalat-kalat na kabataang

mas mababa ang edad sa 18 ay dapat na magkaroon ng taga-hawak ng karapatan sa edukasyon, na dapat magbigan ng desisyon sa edukasyon sa pinakamahasay na interes ng kabataan.

Ang mga katanungang may kinalaman sa edukasyon ng estudyanteng walang matirhan o pakalat-kalat ay dapat ider-ekta sa Opisina ng Bata at Kabataang nasa Transisyon sa 619-725-7652 o cyt@sandi.net.

Kasal, Buntis, Magulang na Estudyante

Ang distrito ay hindi nagdidiskrimina ng mga estudyante batay sa estado ng pagiging nanay, pagbubuntis, panganganak, hindi totoong panganganak,

terminasyon ng panganganak o may kaugnayang pagpapagaling. Ang distrito ay nagbibigay ng makatarungang tuluyan sa buntis at magulang na estudyante upang mabigyan sila ng Karapatan sa programa ng edukasyon. Ang buntis na estudyante ay magkakaroon ng Karapatan sa kahit anong serbisyong mayroon sa ibang estudyanteng may pansamantalang kapansanan o medikal na kondisyon.

Bibigyan din ng makatarungang akomodasyon sa mga nagpapasusong estudyante sa paaralan upang maipahayag ang pagpapasuso ng gatas, pagpapasuso ng sanggol, o pagsolusyon sa ibang pangangailangang may kinalaman sa pagpapasuso. Para sa karagdagang impormasyon, bisitahin ang

<https://sandiegounified.org/departments/sandapp>. BP 5146(a)

Pagtanggi sa Kapahamakan o Kasiraan ng Hayop

Ang kahit sinong estudyanteng may moral na hindi pagsang-ayon sa pagbubukas o pananakit o paninira sa mga hayop ay may karapatang hindi lumahok sa instruksyon na may kasangkot ng mga nasabing aktibidad at hindi madidiskrimina dahil lamang sa desisyon niyang tamasain ang kanyang Karapatan. Ang estudyanteng nagnanais na lumiban sa instruksyon ay aabisuhan ang guro at magbibigay ng tala para sa magulang/tagapagalaga na nagpapatunay sa pagtutuol. AR 5145.8

G. Mga Kinakailangan sa Kalusugan at Kaayusan

Pagtatabing sa Kalusugan/ Paningin

Ang mga screening para sa pandinig at paningin ay ipagkakaloob gaya ng iniaatas sa batas ng estado sa sumusunod na antas:

- Screening para sa pandinig para sa lahat ng estudyante na nasa baitang K, 2, 5, 8.
- Screening para sa paningin para sa baitang K, 2, 5, 8; Ang Vision to Learn sa mga piling paaralan ay gagawa ng screening sa baitang 4.
- Ang Visyon upang Matuto sa piling paaralan ay maaaring magsagawa ng screening sa kahit anong antas.
- Ang mga bagong estudyante at estudyante na ini-refer ng mga magulang o tauhan ng paaralan ay maaari ring ma-screen.

Pakiusap na Tandaan:

- Ang mga screening para sa paningin ay maaaring isagawa ng nurse ng distrito ng paaralan o ng staff na may kasanayan sa “Vision to Learn”, isang non-profit na grupo na nakikipagkontrata sa Distrito.
- Sa ilang paaralan, mayroong optometrista na susuri sa mga batang hindi pumasa sa screening para sa kanilang

paningin, at maaaring makakuha ng mga salamin sa mata kung napagpasyahang kailangan ang mga ito.

- Sa mga piling paaralan, walang gagastusin para sa mga screening para sa paningin, pag-susuri ng paningin o para sa pagbibigay ng mga salamin sa mata.

Ang kabayaran para sa mga serbisyo sa pag-eksamen sa paningin o mga salamin sa mata ay maaaring hilingin sa pamamagitan ng Medi-Cal o Children’s Health Insurance Program. Ang kailangan sa naturang insurance ay hindi magiging salik sa pagtanggap ng mga serbisyo.

Hindi Pagsama sa Screening: Maki-pag-ugnay sa nurse o prinsipal ng inyong paaralan tungkol sa hindi pagsama sa inyong anak sa alinman sa mga screening na ito

Kinakailangan sa Pagpapabakuna (Turok)

Iniaatas ng batas ng estado na ang lahat ng estudyante na mababa sa edad na 18, pre-kindergarten hanggang baitang 12, ay mabakunahan laban sa ilang mga sakit maliban kung sila ay binigyan ng eksemsyon para sa mga medikal na kadahilanan. Sa panahon ng pagpaparehistro, ang paaralan ay inaataasang magkaroon ng katibayang ang inyong anak ay nakatanggap ng

lahat ng kasalukuyang kaukulang bakuna. Ang distrito ay kasali sa San Diego Regional Immunization Registry (SDIR, Panrehiyong Pagpaparehistro sa Pagpapabakuna sa San Diego), isang kumpidensyal, pambuong-county na computer system na sumusubaybay sa mga bakuna. Dapat itong alamin ng magulang/tagapagalaga sa inyong pedyatrisyan, doktor ng pamilya, o medikal na klinika upang masigurong inyong anak ay hindi papapasukin sa paaralan kung ang mga pangangailangang ito ay hindi natugunan.

Kinakailangan sa Pagbabakuna Batay sa Edad at Antas

Ang mga Estudyanteng Naka-enrol sa TK/Baitang 12 ay Kailangan ng Bakuna Batay sa Antas:

- Diphtheria, Tetanus, and Pertussis (DTaP, DTP, Tdap, or Td) — 5 doses

(Ang 4 doses ay sapat na kung ito ay naibigay noong o pagkatapos ng ika-4 na kaarawan).

(Ang 3 doses ay sapat na kung ito ay naibigay noong o pagkatapos ng ika-7 na kaarawan)

Para sa mga nasa baitang 7-12, kahit man lang isang dose ng bakunang naglalaman ng pertussis ay kinakailangan habang o pagkatapos ng ika-7 na kaarawan.

- **Polio (OPV or IPV) — 4 doses**

(Ang 3 doses ay sapat na kung ito ay naibigay noong o pagkatapos ng ika-apat na kaarawan)

- **Hepatitis B (Hep B) — 3 doses**

(Hindi kinakailangan sa pagpasok sa Baitang 7)

- **Measles, Mumps, and Rubella (MMR) — 2 doses**

(Parehong binibigay sa o pagkatapos ng unang kaarawan)

- **Varicella (Chickenpox) — 2 doses**

Kasaysayan ng sakit o positibang resulta ng lab ay HINDI natutugunan ang pangangailangang ito.

Ang mga kinakailangang pagbabakuna na ito ay nalalapat sa mga bagong tanggap at bagong lipat sa paaralan sa lahat ng mga antas, kabilang ang transisyonal na kindergarten, at para sa mga estudyanteng may naunang mga eksempyon sa pagbabakuna. Matatapos ang lahat ng mga eksempyon sa pagtatapos ng preschool at pagtatapos ng ika-6 na baitang.

Mga Estudyanteng Mula ika-7 Baitang ay Kinakailangan rin ang:

- **Tetanus, Diphtheria, Pertussis (Tdap) — 1 dose**

(Binibigay pagkataps ng edad 7)

- **Varicella (Bulutong) — 2 doses**

Kasaysayan ng sakit o positibang resulta ng lab ay HINDI natutugunan ang pangangailangang ito.

Noong ika-1 ng Enero, 2016, ang mga magulang/tagapagalaga ng mga estudyante sa anumang paaralan o pasilidad sa pangangalaga ng bata, pampubliko man o pribado, ay hindi na pahihintulatang magsumite ng eksempiyong dahil sa personal na paniniwala para sa mga bakunang kailangan sa kasalukuyan. Ang mga medikal na eksempyon ay nangangailangan ng espesipikong dokumentasyon mula sa isang lisensyadong doktor (MD/DO) **BP 5141.3**

Pisikal na Pagsusuri sa Kindergarten

Ang Programang Child Health and Disability Prevention (CHDP) ng California ay nag-aatas sa lahat ng mga batang

nasa tamang edad para pumasok sa paaralan na magkaroon ng pagsusuri sa pangangatawan na nakarekord sa paaralan. Ito ay ginawang kinakailangan ng San Diego Unified para sa kindergarten. Mangyaring magsumite sa paaralan ng kopya ng medikal na checkup ng inyong anak kapag kayo ay nagparehistro para sa kindergarten o agad-agad sa oras na ito ay makumpleto sa panahon ng kindergarten. Hinihikayat kayong kumuha ng pagsusuring ito bago pumasok sa kindergarten upang masiguro na ang inyong anak ay malasog at handang matuto. Ang dumadaan sa transisyong mga estudyante ng kindergarten na nagsumite ng pagsusuri sa pangangatawan ay magkukumpleto sa kinakailangang ito para sa kindergarten.

Ang mga magulang o tagapagalaga na nangangailangan ng tulong sa pagtugon sa pangangailangang ito ay maaaring tumawag sa 1-800-675-2229. Kung ang pisikal na pagsusuri ay laban sa inyong mga personal na paniniwala, kayo ay dapat na pumirma ng CHDP waiver form sa paaralan. Ang mga estudyante na hindi nakatugon sa pangangailangang ito sa mismong araw ng o bago sumapit ang naaangkop na petsa ay maaaring hindi papasukin sa paaralan ng hanggang limang araw.

AR 5141.32

Pagsusuri sa Kalusugang Oral ng Kindergarten (KOHA)

Epektibo sa ika-1 ng Enero, 2007, isang Oral Health Assessment (OHA) na gagawin ng isang propesyonal sa kalusugan ngipin na lisensyado ng California ang kinakailangan para sa mga batang papasok sa pampublikong paaralan sa unang pagkakataon (sa kindergarten o baiting 1. Dapat kumpletuhin ng OHA at ibalik sa paaralan sa mismong araw ng o bago sumapit ang ika-31 ng Mayo ng unang school year. Ang mga pagtatasa na isinagawa ng 12 buwan bago ang pagpasok sa paaralan ay tumutugon din sa pangangailangang ito. Kumuha ng form mula sa paaralan o provider ng pangangalagang pangkalusugan ng ngipin upang makumpleto. Ang mga dumadaan sa transisyong estudyante sa kindergarten na magsusumite ng oral health assessment ay kukumpleto sa kinakailangang ito.

pumirma ng waiver para sa kinakail-

angang ito na matatagpuan sa OHA form na makukuha sa paaralan. Walang parusa o hindi pagpapasali kung ang pangangailangang ito ay hindi matutugunan. Ang magulang o guardian ay maaaring tumawag sa 1-800-675-2229 para sa tulong sa paghahanap ng tagatustos para sa OHA

COVID-19

Ang San Diego Unified ay nagsagawa ng mahusay na pagsisikap upang gawing ligtas ang pag-aaral sa site. Gayunpaman, mananatili ang mga panganib, at ang mga mag-aaral ay maaaring makakontra ng COVID-19 sa isang lugar sa paaralan. Ang mga magulang/tagapagalaga ng mga mag-aaral na may nakapailalim na mga kondisyon sa kalusugan o na nakatira sa isang sambahayan na may kasapi ng pamilya na nasa mataas na peligro, ay may responsibilidad na kumonsulta sa kanilang sariling tagabigay ng pangangalaga sa kalusugan kung ang pagdalo ng on-site na pagkatuto ay para sa pinakamainam na interes ng mag-aaral.

Sa pamamagitan ng pagpili ng pag-aaral na on-site, ang mga magulang/tagapagalaga at mag-aaral ay nangangako na sumunod sa kasalukuyang mga order ng kalusugan sa publiko, mga kinakailangan, alituntunin, regulasyon, at patnubay na itinuro ng Kagawaran ng Kalusugan ng Publiko ng California, Kagawaran ng Kalusugan ng Publiko ng Lungsod ng San Diego, ang distrito, at iba pang awtoridad ng gobyerno upang mabawasan ang pagkalat ng COVID-19 virus. Ang mga order sa kalusugan ng publiko, mga kinakailangan, atbp. ay maaaring baguhin sa anumang oras.

Dapat matugunan ng mga mag-aaral ang mga kinakailangan para bumalik sa paaralan pagkatapos makaranas ng mga sintomas, impeksyon, positibong pagsusuri, o kwarantin, na tinukoy sa ilalim ng kasalukuyang mga patakaran sa kalusugan ng publiko. Ang kawani ng kalusugan ng distrito ay pinapanatiling napapanahon ang mga pamilya sa mga kinakailangan. Maaaring kailanganin ng mga mag-aaral na manatili sa bahay ng 10 araw pagkatapos ng mga sintomas maliban kung ang mag-aaral ay mayroong negatibong pagsusuri sa PCR COVID at malutas ang mga sintomas. Ang mga Kawani ng Tanggapan na Pangkalusugan ng distrito ay

maaaring kailanganin at payagan na makipag-ugnay sa mga kwalipikadong propesyonal sa pangangalaga ng kalusugan para sa anumang paglilinaw.

Kung ang isang mag-aaral ay nasingring may COVID-19 o positibong resulta para sa COVID-19 sa loob ng nakaraang anim na buwan, maaaring hilingin ng doktor ng mag-aaral na iwasan ang masiglang aktibidad, tulad ng palakasan, edukasyong pisikal, JROTC o banda, hanggang sa anim buwan. Responsibilidad ng magulang/tagapagalaga na suriin sa tagabigay ng gamot ng bata ang tungkol sa anumang kinakailangang pagbabago o paghihigpit. Kung ang isang mag-aaral ay nangangailangan ng isang binagong programa, dapat ipaalam ng mga magulangtagapagalaga sa nars ng paaralan at guro, coach, o direktor ng mag-aaral upang matiyak na nagawa ang mga pagbabago.

Para sa updated na impormasyon sa COVID-19 ng distrito, bisitahin ang https://sandiegounified.org/covid-19_status.

Pagkontrol sa Nakakahawang Sakit

Ang distrito ay inaatang makipagtulungan sa Health and Human Services Agency ng County ng San Diego upang mapigilan at makontrol ang mga nakakahawang sakit sa mga batang nasa edad ng pagpasok sa paaralan. Kapag may mabuting dahilan para maniwalang ang isang estudyante ay may nakakahawang sakit, ang magulang o guardian ay kokontakin at ang estudyante ay pauuwiin. Ang estudyante ay maaaring bumalik sa paaralan kapag gumaling na at/o pinahintulutan ng doctor. Kung may dahilan ang estudyante para siya ay paniwalaang nakararanas ng ng kilalang nakakahawang sakit, ang estudyante ay papauwiin sa paaralan hanggang sa ang mga opisyal ng paaralan ay nasiyahan na ang estudyante ay wala nang sakit na nakakahawa. **BP/AR 5141.22**

Patakaran sa Pediculosis (Kuto sa Ulo)

Patuloy ang problema sa mga kuto sa ulo (pediculosis) at maaaring magiging mahirap makontrol sa tahanan at paaralan. Kahit na ang mga kuto at lisa (mga itlog) ay hindi banta sa

kalusugan, ito ay nakakasiphayong abala. Ang agarang paggamot sa mga estudyante na may positibong pagsusuri ng mga kuto sa ulo ay nakakatiyak ng maliit na pagkaabala sa kanilang pag-aaral. Kapag ang estudyante ay tinukoy bilang may mga kuto sa ulo, siya ay pauuwiin sa katapusan ng araw ng pasukan para sa magpagamot. Tungkulin ng magulang na gamutin at kontrolin ang pagkalat ng mga kuto sa ulo. Ang susi sa tagumpay sa pagkontrol sa mga kuto sa ulo, ay ang pagtanggap ng lahat ng mga lisa pagkatapos gamitin ang pediculicide.

Pagkatapos ng paggamot sa tahanan, ang estudyante ay kinakailangang bumalik sa paaralan sa sumunod na araw, para siyasin ng health office (tanggapan ng kalusugan). Maaaring bumalik ang estudyante sa klase sa kondisyong ang mga kuto sa ulo ay nagamot na at wala nang buhay na mga lisa sa ulo, kahit na naroroon pa rin ang mga lisa (mga itlog). Ang mga magulang/tagapagalaga ay dapat na ituloy ang pagtanggap ng lisa hanggang maresolba ang problema.

Walang ebidensya na ang mass screening (pambuon-paaralan o buong classroom na screening) ay tumutulong sa pagkontrol ng pagkalat o muling pagkalat ng mga kuto sa ulo. Ang mga magulang/tagapagalaga ay inaanyayahang isama ang ang pagsuri sa buhok ng kanilang anak bilang parte ng kanilang Gawain sa kalinisan. **BP 5141.33**

Paggamit ng Condom

HIV, sexually transmitted infections (Ang HIV, mga impeksyong nalilipat dahil sa pakikipagtalik (mga STI), at hindi sinasadyang pagbubuntis ang mga kinokonsiderang alalahanin sa ating komunidad. Ipinapahiwatig ng mga estadistika at ulat sa pampublikong kalusugan na ang malaking bilang ng mga kabataang nasa unang yugto ng kanilang pagiging teenager ay sangkot sa mga aktibidad na naglalagay sa kanila sa panganib ng negatibong kahihinatnan sa kalusugan (gaya ng impeksyong STI at hindi sinasadyang pagbubuntis).

Ang distrito ay nag-aalok ng edukasyon na nakatutok sa abstinensya na 100 porsiyentong epektibong pamamaraan sap ag-iwas sa impeksyon at/o pagbubuntis. Bagaman sadyang

naghahandog ng edukasyon ang Distrito na nagbibigay-diin sa abstinence (hindi pakikipatalik) bilang natatanging 100 porsiyentong epektibong paraan ng pag-iwas sa impeksyon at/o pagbubuntis. Nauunawaan din ng Distrito na hindi lahat ng estudyante ay hindi makikipagtalik kaya't dapat na maturuan na ang condom na ginagamit nang tama ay talagang nagbibigay ng proteksyon laban sa sekswal na pagkahawa ng mga HIV/STI at mula sa hindi sinasadyang pagbubuntis. Sa pagkabasa sa mga katotohanang ito, at sa pakikipagtulungan sa awtoridad sa pangmedikal at pampublikong kalusugan, ang Lupon ng Edukasyon ay nagpatibay ng isang patakaran upang gawing makukuha ang mga condom para sa mga estudyante sa pansekundaryang paaralan (grade 6-12), maliban kung ang mga magulang o tagapagalaga ay nakipag-ugnay sa paaralan sa paraang nakasulat na tumatanggi sa pahintulot. **BP 5141.25**

Mga Gamot, Proseso, at Akomodasyon sa Kalusugan

Isinasaad sa Kodigo ng Edukasyon ng California na ang sinumang estudyante na kinakailangang uminom ng gamot o tumanggap ng procedure na may kinalaman sa kalusugan na inihabilin ng doktor sa panahon ng regular na araw ng pasukan ay maaaring matulungan ng uminom ng nurse ng paaralan o ng ibang itinalagang tauhan ng paaralan kung ang distrito ay nakatanggap ng:

- Isang nakasulat na pahayag mula sa doktor na nagdedetalye ng paraan, dami at mga iskedyul ng oras na ipapainom ang gamot o isasagawa ang procedure at
- Isang nakasulat na pahayag mula sa magulang o tagapagalaga ng estudyante na nagpapahintulot sa distrito ng paaralan na pangasiwaan ang pagbibigay ng gamot o pagsasagawa ng procedure. (E.C. 49422, 49423)

Ang lahat ng gamot ay dapat na kalagay sa orihinal na lalagyang mula sa botika na may orihinal na pangalan ng preskripsyong nakadikit sa lalagyan. Maaaring magdala o pangasiwaan nang mag-isa ng estudyante ang preskripsyong auto-injectable na epinephrine at mga inhaler para sa

Uri ng Programa	Mga Katangian
<p>Programa sa Pag-kamit ng Wika (Nag-aaral ng Ingles)</p>	<p>Ang seksyon ng Mga Regulasyon ng California, seksyon 11309, ay nangangailangan ng anumang ibinigay na programa sa pagtamo ng wika ay:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Dinisenyo gamit ang pananaliksik na nakabatay sa ebidensya at parehong Itinalaga at Pinagsamang Pag-unlad sa Wikang Ingles • Paglaan ng sapat na mapagkukunan ng lokal na ahensya ng edukasyon (LEA) na magiging mabisang ipinatupad, kasama, ngunit hindi limitado sa, mga sertipikadong guro na may naaangkop na mga pahintulot, kinakailangang mga materyal sa pagtuturo, kaugnay na propesyonal na pag-unlad para sa ipinanukalang programa, at mga pagkakataon para sa pakikipag-ugnayan ng magulang at pamayanan upang suportahan ang mga iminungkahing layunin ng programa • Sa loob ng resonableng panahon ay magreresulta ng: <ul style="list-style-type: none"> -Kakayahang nasa gradong-antas ng pagkasanay sa Ingles, at, kapag ang modelo ng programa ay may kinabibilangang pagkatuto sa ibang wika, at husay sa ibang wika. -Nakamit ang mga pamantayang akademikong pinagtibay ng estado sa Ingles, at, kapag ang modelo ng programa na may kasamang pagkatuto sa ibang wika, mga nakamit ng pinagtibay ng estadong may pang-akademikong nilalaman sa ibang wika na iyon.
<p>Programa sa Wika (hindi nag-aaral ng Ingles)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Ang mga programa sa wika ay nag-aalok sa mag-aaral na hindi mga nag-aaral ng Ingles ng mga pagkakataon na maturuan sa mga wika maliban sa Ingles. • Maaring magtungo sa kasanayan sa iba pang wika maliban sa Ingles.

hika kung natugunan ang ilang mga kinakailangan. Ang mga magulang/ tagapagalaga na humiling na pangasiwaan ng mga miyembro ng staff ng paaralan ang pagpapainom ng gamot, pagsasagawa ng procedure o pagkakaloob ng mga akomodasyong may kinalaman sa kalusugan sa kanilang anak ay makikipag-usap sa propesyonal sa kalusugang nagreseta ng gamot sa estudyante kung ang paaralan ay nangangailangan ng paglilinaw tungkol sa procedure, akomodasyon o paghahatid ng gamot, gaya ng dosis, pag-iiskedyul, mga side effect, o mga dahilan ng pagpapainom ng gamot.

Walang iba pang mga preskripsyon o over-the-counter na gamot, bitamina, damong gamot, o mga alternatibong gamot ang maaaring dalhin ng mga estudyante sa kanilang sarili, o sa backpack o iba pang lalagyan maliban sa nakasaad sa itaas at sa hayag na kaalaman at pahintulot ng nurse ng paaralan. Ang mga limit-

adong over-the-counter na gamot ay maaaring makuha sa ilang paaralan at maaaring maibigay lamang ng nurse ng paaralang may kredensyal o may kasanayang teknisyen sa kalusugan na may naka-file na pahintulot ng magulang o tagapagalaga.

Makipag-ugnayan sa nars ng paaralan kung kayo ay mayroong mga katanungan. Ang mga form para sa pangangasiwa ng mga gamot o procedure ay makukuha sa paaralan ng inyong anak at sa website ng sandiegounified.org/departments/nursing_and_wellness_program. **BP/AR 5141.21**

Gamot sa Bahay

Ang magulang o tagapagalaga ng estudyante na nagpapatuloy sa pag-inom ng gamot sa bahay ay kinakailangang ipaalam sa nurse ng paaralan o iba pang itinalagang empleyado ng paaralan na sertipikado sa gamot na iniinom, ang kasalukuyang dosis at

pangalan ng nangangasiwang doktor. Ang impormasyon ay nililikom taun-taon ng Health Information Exchange (Palitan ng Impormasyon sa Kalusugan) form sa simula ng bawat taon. Ang pag-aabiso ay iniaatas sa paaralan ng inyong anak kapag ang mga bagong gamot ay sinimulan sa anumang oras sa panahon ng taong aralan.

Pisikal na Pagsusuri sa Sports sa Loob ng Paaralan

Kinakailangan ang isang taunang pisikal na pagsusuri para sa lahat ng mga mag-aaral sa sekondarya na lumalahok sa mga programang pang-internet-iko. Ang coach o nars ng paaralan ay maaaring magsagawa ng pagsusuri sa kalusugan sa paaralan. Inirerekumenda ang kumpletong mga pisikal na pagsusuri ng isang personal na manggagamot.

Bilang karagdagan, inirekomenda ng distrito na magpasa ng mga ulat ang

mga bagong mag-aaral ng kamakailang mga pisikal na pagsusulit kapag pumasok sila sa paaralan. Ang isang magulang / tagapag-alaga ay maaaring magsampa ng isang nakasulat, nakalagda na pahayag sa punong-guro ng paaralan na nagsasaad na ang magulang / tagapag-alaga ay hindi papayag sa isang pisikal na pagsusuri sa bata.

Pagkakalog ng Ulo

Ang mga magulang / tagapag-alaga ay kinakailangang ipagbigay-alam sa nars ng paaralan kapag ang isang mag-aaral ay may concussion (pagkakalog ng utak). Sa mga araw o linggo pagkatapos ng isang pagkakalog ng utak, ang mga mag-aaral ay nangangailangan ng labis na pagmamasiid sa paaralan upang matukoy kung nagkakaroon sila ng mga problema na kailangang tugunan. Kung ang isang mag-aaral ay nakakaranas ng mga sintomas ng concussion sa paaralan, palaging aabisuhan ang magulang / tagapag-alaga. Ang mga mag-aaral na nagkaroon ng mga sintomas ng isang concussion ay mapapansin sa paaralan at ang kanilang mga antas ng aktibidad ay sinusubaybayan bawat mga protokol ng distrito. **AR 6145.21**

Instruksyon sa Kalusugan

Ang pagtuturo sa kalusugan sa mga larangang gaya ng nutrisyon, kalusugan ng ngipin, proseso ng sakit, ligtas na pamumuhay, paningin at pandinig, mga droga, alkohol, tabako, kalusugan ng komunidad, malusog na pangangatawan, kalusugang pangkaisipan-emosyonal, pag-aanak, mga sakit na nalilipat sanhi ng pakikipagtalik kabilang ang HIV, ay bahagi ng kurikulum ng paaralan.

Bago ang pagtuturo, ang mga magulang ay may mga oportunidad na makita muna ang mga nagbibigay-tagubilin at audio-visual na materyales na may kinalaman sa komprehensibong edukasyon sa sekswal na kalusugan at pag-iwas sa HIV. Maaaring lumiban ang estudyante sa pagtuturong may kaugnayan sa komprehensibong edukasyon sa sekswal na kalusugan at pag-iwas sa HIV at mga assessment na may kaugnayan

sa edukasyong iyon sa pamamagitan ng nakasulat na kahilingan mula sa magulang o tagapagalaga.

Insyurans/Pagseseguro

Ang San Diego Unified ay hindi nagbibigay ng medikal o dental na coverage sa insurance para sa mga estudyante na nasaktan sa paaralan, habang nasa hurisdiksiyon ng paaralan o habang sumasali sa mga aktibidad ng distrito ng paaralan para sa aksidenteng kapinsalaan para sa mga estudyante na sumasali sa mga awtorisadong field trip na inisponsor ng paaralan. Sa kaganapan ng kapinsalaan, makipag-ugnay sa Risk Management (Pangangasiwa ng Panganib) sa 858-627-7345 para sa mga tanong tungkol sa insurance para sa field trip. Para sa mga pamilyang walang medikal o dental na insurance, ang mga indibidwal na insurance policy para sa estudyante ay maaaring mabili sa makatwirang halaga sa pamamagitan ng pribadong kumpanya ng insurance. Tumawag sa 1-800-367-5830 o bisitahin ang www.studentinsuranceusa.com.

Ang San Diego Unified at sinertipika ang klerk sap ag-reenrol na maaaring tumulong sa mga pamilyang may mababa hanggang walang pangkalusugang sakop ng gastos. Ang pagpipilian sa Healthcare ay kinabibilangan ng Medi-Cal o Covered California. Para sa impormasyon, tawagan ang 619-571-3332 o 619-665-0619. **BP 5143**

Kaalaman sa Asbestos

Abiso sa Asbestos Hazard Emergency Response Act (AHERA, Batas sa Pagresponde sa Emerhensya ng Panganib sa Asbestos): Ang distrito ay nagtatag ng isang epektibong programa sa pangangasiwa sa asbestos bilang pagsunod sa Asbestos Hazard Emergency Response Act (Batas sa Pagresponde sa Emerhensya ng Panganib sa Asbestos) na kinabibilangan ng pana-panahong anim na buwang pagsusubaybay, mandatoryong tatlong taong muling pag-inspeksyon ng mga inspektor na sertipikado ng EPA, at mga aktibidad ng patuloy na operasyon at magpapanatili upang masiguro ang pagprotekt sa mga nag-ookupa sa gusali, mga tagapag-ingat at mga manggagawa sa

pagpapanatili gaya ng inirerekomenda at sinusupportahan ng EPA.

Isang kopya ng naaangkop na plano sa pangangasiwa sa paaralan ang makukuha sa bawat pasilidad at distrito ng paaralan, at maaaring repasuhin sa pamamagitan ng pakikipag-ugnay sa principal o administrador ng paaralan.

Ang mga tanong tungkol mga plano sa pangangasiwa o mga kondisyon ng asbestos ay dapat na iparating sa Safety, Training, Personnel and Environmental Compliance Department (Departamento sa Pagsunod sa Kaligtasan, Pagsasanay, Tauhan at Kapaligiran) sa 858-627-7174. **AR 3514**

Paggamit ng Pestisidyo

Sumusunod ang distrito sa California Healthy Schools Act (Batas sa Malulusog na Paaralan ng California) na nag-aatas ng pag-angkop ng mga epektibo at pinakahindi nakasasamang gawaing nangangasiwa sa peste. Ang mga magulang o tagapagalaga ay maaaring humiling ng paunang abiso tungkol sa mga paggamit ng indibidwal na pestisidyo para sa kanilang paaralan. Ang mga nagparehistro ay aabisuhan ng hindi bababa sa 72 oras bago gamitin ang mga pestisidyo. Tingnan ang opsyonal na Pesticide Use Notification Form (Porma ng Abiso sa Paggamit ng Pestisidyo) sa likod ng booklet na ito upang madagdag sa rehistro or mag-rehistro online sa: sandiegounified.org/departments/integrated_pest_management/pesticide_use_notification_request

TANDAAN: Kung sakaling may emerhensya, ang kawani ng paaralan ay aabisuhan at ang mga karatula ay ipapaskil; ngunit ang mga nakalista sa rehistro ay hindi aabisuhan. **AR 3514.2**

H. Patakaran sa Panunumbalik ng Disiplina

BP 5144

Ang Patakaran sa Panunumbalik ng Disiplina ng San Diego Unified ay nagtatag ng isang balangkas para sa pagbuo, pagpino, at pagpapatupad ng isang kultura ng disiplina sa pagpanumbalik ng kaaya-ayang pag-aaral sa bawat paaralan. Ang balangkas na ito ay itinayo sa suporta ng positibong pag-uugali sa buong paaralan, isang kulturang may positibong diskarte sa pagtugon, at ang sistematikong pagpapaunlad ng maingat na kinilalang mga patnubay na may istraktura para sa patas at pareparehong pagpapatupad. Ang kahalagahan ng mga suporta sa positibong pag-uugali sa buong paaralan, at ang mga panunumbalik ay naaayon sa mga prinsipyo ng kaligtasan, responsibilidad, paggalang, pagpapahalaga sa mga pagkakaiba, katapatan, at pag-aaral sa buong buhay.

Ang paaralan ay paninidigan ang sumusunod na patnubay upang matagumpay na maipatupad ang Polisiya sa Restorabong Pandisiplina sa San Deigo at mapanatili ang restorabong komunidad:

- Anyayahin ang mga estudyanteng makilahok sa nauugnay na tagubilin, na may malinaw na mga kasunduan tungkol sa mga pakikipag-ugnayan sa isa't isa
- Lumikha ng mga ligtas na puwang sa buong campus at sa mga silid-aralan para sa lahat ng estudyante at gumamit ng diskarteng makakapanumbalik sa hustisya matapos maganap ang mga insidente na nagbabanta sa kanilang kaligtasan
- Pagsasagawa ng pag-aayos at pagpapanumbalik ng mga ugnayan sa pagitan ng mga mag-aaral at/o matatanda pagkatapos ng pinsala upang muling maitaguyod ang mga ligtas na puwang para sa lahat
- Hikayatin ang lahat ng mga tauhan na bumuo ng positibong pakikipag-ugnayan sa mga estudyante at aktibong makisali sa buhay akademikong at pagkatuto ng estudyante.
- Dagdagan ang kamalayan sa mga

pag-uugali ng mag-aaral na nauugnay sa trauma, krisis, kapansanan, kaugalian sa kultura, o kondisyon sa medisina, at maunawaan ang mga nag-uudyok para sa mga pag-uugaling iyon upang mas mahusay na matugunan ang mga pangangailangan ng estudyante.

- Itaguyod ang mataas na pamantayan ng pag-uugali sa pamamagitan ng pagtuturo, pagmomodelo, at pagmonitor ng pag-uugali
- Ipares ang disiplina ng paaralan sa may makabuluhang pag-aaral ng emosyonal na panlipunang nag-aalok sa mga estudyante ng kinakailangang patnubay upang matuto mula sa kanilang mga pagkakamali at positibong mag-ambag sa kanilang pamayanan sa paaralan.
- Siguraduhin na ang mga mag-aaral ay mayroong isang pinagkakatiwalaang “kampeon” na may sapat na gulang upang suportahan sila sa pamamagitan ng isang restorative na suspensyon o pagpapatalsik na patas na proseso, masinsinan at nagsangkot ng mga magulang. Ang mga kampeon ay kasama ng mga estudyante sa bawat hakbang at tumatanggap ng pagsasanay sa mga kasanayan sa pagpapanumbalik pati na rin sa kasanayan sa pangangalagaang may kaalamang trauma.

Upang masiguro ang mga epektibong ugnayan at sapat na komunikasyon sa mga bagay ukol sa pagdidisiplina sa estudyante, dapat na may pagsasaalang-alang at paggalang sa

- karapatan ng mga magulang/tagapagalaga na maabisuhan kapag ang kanilang anak ay nahaharap sa aksyong pandisiplina,
- karapatan ng estudyante sa hindi pormal na pagpupulong kasama ang prinsipal o itinalaga, at
- karapatan ng mga magulang/estudyante na i-apela ang mga pagsususpindi, pagpapatalsik, at referral sa mga alternatibong paaralan

Nagsusumikap ang San Diego Unified na mapanatiling kalahok at may kaalaman ang mga magulang/guard-

ian, minsan ay kailangan at naaangkop para sa mga opisyal ng paaralan at/o mga opisyal ng pagpapatupad ng batas na makipag-usap sa mga estudyante nang hindi muna inaabisuhan ang kanilang mga magulang. Ang mga opisyal na ito ay hindi kinakailangang kumuha ng pahintulot mula sa magulang bago makipag-usap sa mga estudyante hinggil sa mga bagay na tungkol sa paaralan.

Suspensyon

Ang suspensyong mula sa paaralan ay isang seryoso at, sa pinakakatangian nito, kontrobersyal na pagkilos na iaangkop nang may pag-iingat at hinahon pagkatapos ng maingat na imbestigasyon at sa kawalan ng mga makatwirang alternatibo. Para sa impormasyon tungkol sa mga espesipikong paglabag na maaaring magresulta sa suspensyon at mga kaugnay na pamamaraan, magtungo sa sandiegounified.org/about/policies_procedures/student_discipline. **BP/AR 5144**

Pagpapatalsik

Ang Kodigo ng Edukasyon ng California (48900) ang tumutukoy sa limang paglabag na nag-aatas sa prinsipal na magrekomenda ng pagpapatalsik:

- Pagdadala, pagbebenta o pagsusuplay ng armas.
- Pagwawasiwas ng kutsilyo sa ibang tao.
- Labag sa batas na pagbebenta ng kontroladong droga.
- Paggawa o pagtatangka ng sekswal na pag-atake o sekswal na pambubugbog.
- Pagdadala ng pasabog.

Ang lahat ng iba pang rekomendasyon para sa pagpapatalsik ay nasa pagpapasya ng prinsipal at dapat tugunan ang mga karagdagang natuklasan gaya ng nakasaad sa Kodigo ng Edukasyon ng California. **BP/AR 5144**

Ang batas ng estado ay nag-aatas ng rekomendasyon ng pagpapatalsik sa paaralan para sa mga estudyante na natagpuang gumawa ng sekswal na pag-atake o sekswal na pambubug-

bog; ngunit ipinagbabawal ang pag-sususpindi at pagpapatalik ng mga estudyante na nasa mga gradong K-3 para sa pag-aasal na ito. Depende sa kalikasan ng nakumpirmang pag-aasal,

ang bawat isang katotohanan, at ang edad ng mga batang sangkot, maaaring magkaroon ng iba't ibang naaangkop na parusa. Ang naaangkop na disiplina ay pagpapasyahan ng paaralan

ayon sa indibidwal na batayan para sa pag-aasal na kinasasangkutan ng mga estudyante na nasa ika-3 grado at higit pa.

I. Pagdalo

Ang Kodigo ng Edukasyon seksyon 48200 ng Estado ng California ay nag-aatas na ang bawat batang nasa pagitan ng mga edad na 6 at 18 taon ay pumasok sa paaralan araw-araw at sa oras. Pinapahunayan ng mga pag-aaral na ang pagpasok ng estudyante sa klase ay magpaparami sa matatamasa sa estudyante.

Ang mga magulang o tagapagalaga ay responsable sa pagpasok sa klase ng kanilang anak at dapat na abisuhan ang paaralan kung ang kanilang anak ay wala sa paaralan at kung bakit. Ang mga katanggap-tanggap na dahilan para sa mga hindi pagpasok ay nakalista sa ibaba. Ang mga hindi pagpasok sa klase dahil sa mga aktibidad na gaya ng pag-aalaga ng bata, pagsama sa mga magulang sa mga gawain o pagpunta sa mga konsyerto o kaganapang pang-sports ay hindi tinatanggap.

Ang mga pagliban sa klase ng limang araw o higit pa ay maaaring mapahintulutan kung ang magulang o tagapagalaga ay humiling ng isang kontrata para sa pag-aaral nang magisa ng hindi bababa sa isang linggo bago ang hindi pagpasok. Dapat kumpletuhin ng bata ang kontrata sa loob ng nakatakdang timeline. Pagkatapos ng anumang pagliban sa klase, hinihiling sa mga magulang na magbigay ng beripikasyon sa hindi pagpasok sa tanggapan ng paaralan kapag bumalik ang estudyante sa paaralan. Walang estudyante ang mababawasan ng grado o mawawalan ng kredit nang dahil sa pinahintulutang hindi pagpasok. Ang estudyante na may pinahintulutang hindi pagpasok ay pahihintulutang kumpletuhin ang lahat ng takdang aralin at pagsusulit na hindi nakuna sa panahon ng hindi pagpasok. Sa kasiya-siyang pagkumpleto ng takdang aralin o pagsusulit, sa loob ng makatwirang haba ng panahon, ang estudyante ay bibigyan ng buong kredit. Sa makatwirang paraan, ang mga pagsusulit at takdang aralin

ay magiging katumbas ng, ngunit hindi kinakailangang maging eksaktong katulad ng, mga pagsusulit at takdang araling hindi nagawa ng estudyante sa panahon ng hindi pagpasok.

Pinahihintulutang Pagliban

BP/AR 5113

Ang estudyante ay papahintulutang lumiban sa paaralan kung ang pagliban ay sa kadahilanang:

- Personal na sakit o kapinsalaan.
- Pagkuwentenas sa ilalim ng pag-uutos ng opisyal ng county o lungsod.
- Pagtanggap ng mga serbisyong medikal, dental, optometric o chiropractic.
- Pagtanggap ng kumpidensyal na medikal na serbisyo nang wala ang pahintulot ng mga magulang o guardian ng estudyante (alinsunod sa batas at mga regulasyon ng Titulo X.)
- Pagdalo sa serbisyo ng paglilibing ng isang miyembro ng sariling pamilya. Ang pinahihintulutang pagliban sa klase ay para sa isang araw kung ang serbisyo ay nasa California at tatlong araw kung nasa labas ng California.
- Panghuradong katungkulan sa paraang isinasaad ng batas.
- Sakit o medikal na appointment sa oras ng klase ng bata kung saan ang estudyante ang tagapangalagang magulang
- Makatwirang personal na dahilan, kabilang ang, ngunit hindi limitado sa, pagharap sa korte, pagpunta sa libing, pag-observerba sa panrelihiyong holiday o seremonya, pagdalo sa isang panrelihiyong retreat o pagdalo sa isang kumperensya para sa trabaho kapag ang pagliban sa klase ng estudyante ay may nakasulat na kahilingan mula sa magulang o pag-apruba ng prinsipal o itinalagang kinatawan.
- Paggugol ng panahon kasama ang

miyembro ng sariling pamilyang isang active duty na miyembro ng militar, at tinawag para sa tungkulin para sa, o nasa pagpapaliban mula sa, o agad na umuwi mula sa deployment sa isang labanan o posisyong sumusuporta sa labanan.

- Pagsali sa industriyang entertainment gaya ng nakasaad sa ilalim ng Kodigo ng Edukasyon 48225.5. Ang mga estudyante na may mga ganitong permiso sa trabaho ay maaaring mapahintulutan ng hindi pagpasok ng hindi hihigit sa limang magkakasunud-sunod na araw, na may pinakamaraming limang hindi pagpasok kada taon.

Ang makatarungang personal na kadahilanan ay kinabibilangan, ngunit hindi limitado sa, pagharap sa korte, pagpunta sa libing, pag-observerba sa relihiyosong bakasyon o pagdiriwang, pagdalo sa relihiyosong retiro, o pagdalo sa pagpupulong ng mga trabahadon kung ang pagliban ng estudyante ay nakasulat sa kahilingan mula sa magulang at inaprubahan ng principal o nakatalagang kinatawan.

Ang batas ng California ay nagsasaad na ang miyembro ng “agarang pamilya” bilang nanay, tatay, lola, lolo, o asawa ng estudyante, mga anak, mga kapatid ng estudyante, o kahit sinong kamag-anak na naninirahan sa tahanan ng estudyante.

Pagliban sa Paaralan dahil sa Sakit

Ang ilang mga esudyante na may paulit-ulit o kasalukuyang may problema sa kalusugan ay maaaring makaligtaan ang maraming araw na pagpasok. Kapag ang isang mag-aaral ay nakaligtaan ang 10% o higit pa sa mga araw ng pag-aaral dahil sa sakit, ang mga tauhan ng paaralan ay maaaring mangailangan ng mga magulang/tagapagalaga na magbigay ng paliwanag mula sa doktor tungkol sa mga isyu sa kalusugan na pumipigil sa mag-aaral

na pumasok sa paaralan. Ang komunikasyon na ito ay tumutulong sa mga tauhan ng kalusugan ng paaralan na maunawaan ang pinagbabatayan ng medikal na isyu upang maari nilang tuklasin kung paano matutugunan ang mga pangangailangan sa kalusugan at pang-edukasyon ng mag-aaral. Ang mga tauhan pangkalusugan at pang-edukasyon sa paaralan ay maki-kipagtulungan sa magulang/tagapagalaga ng estudyante at pamamahala ng mga doktor upang magdisenyo ng isang pasadyang plano na nakakatugon sa mga pangangailangan sa kalusugan at pang-edukasyon ng estudyante.

Pagbubulakbol

Alinsunod sa Kodigo ng Edukasyon ng California, ang estudyante na hindi

pumasok sa klase nang walang balidong dahilan nang tatlong buong araw sa isang school year o nahuli o hindi pumasok nang mahigit na 30 minuto sa araw ng pasukan nang walang balidong dahilan sa tatlong pagkakataon sa isang school year, anumang kumbinasyon nito, ay ituturing na pagbubulakbol. **BP/AR 5113.1**

Ang mga pamilya ay maaaring tumanggap ng isang Notification of Truancy Classification Letter (Liham ng Paunawa sa Pag-uuri bilang Nambubulakbol) mula sa paaralan o distrito para sa sinumang estudyante na tumutugon sa kahulugang ito ng isang nambubulakbol. May suporta para sa mga estudyante at pamilyang nahihirapan sa mga balakid sa regular na pagpasok sa klase.

Kung patuloy na magiging isyu ang pambubulakbol sa kabila ng mga pagsu-

sumikap na mamagitan, ang estudyante ay maaaring maituring na laging nambubulakbol, at ang Second Notification of Truancy (Habitual) Letter (Liham Ikalawang Paunawa sa Pambubulakbol (Habitual)) ay maaaring ipadala. Sa pagkakataong ito, hihilingin ang isang pagpupulong ng counselor ng paaralan o iba pang itinalaga ng paaralan kasama ang (mga) magulang o (mga) legal na tagapagalaga at ang estudyante upang talakayin ang isyu sa pagpasok sa klase at bumuo ng plano upang tugunan ito at pagbutihin ang pagpasok sa klase

Kung ang pagbubulakbol ay patuloy pa ring maging isyu, ang estudyante ay maaaring maitukoy sa programa ng pagpapagitna o paglilihis sa pambubulakbol ayon sa Kodigo ng California Ed.

J. Teknolohiya

Ang 1:1 na inisyatiba ng San Diego Unified ay lumilikha ng pantay na pagkakataon sa pag-aaral sa pamamagitan ng pagbibigay sa lahat ng mga mag-aaral ng isang aparato para magamit sa loob at labas ng silid aralan. Anumang oras, kahit saan gawin ang pag-access sa mga digital na kagamitan ay isang pagbabago sa daloy ng pagkatuto. Pinapayagan nitong magtulongan ang mga guro, mag-aaral, at pamilya at magamit ang mga bagong pagkakataon para sa isinapersonal na pag-aaral. Sa madaliang pag-access sa teknolohiya, nakikilahok ang mga mag-aaral sa pagkauto sa pamamagitan ng mahalagang mga aktibidad upang maging malikhaing tagaresolba ng problema at kakayahang makipag-ugnayang global sa patuloy na nagbabagong mundo. Para sa karagdagang impormasyon at suporta sa teknolohiya, bisitahin ang <https://sites.google.com/sandi.net/instructionalcontinuityit/technology-support-for-families>. **SBP 6163.4**

Ang distrito ay nagpapatupad ng isang aparatong may modelong pang take-home para sa taong-aralan 2021-22 na pamamahalaan sa bawat lugar ng paaralan. Inaasahan na ang mga estudyante ay magiging pangunahing gumagamit ng kanilang account/aparato, isagawa ang wastong pangangalaga ng aparato, at dalhin ito ng buong baterya sa paaralan bawat araw. Inaas-

ahan na sundin ng mga mag-aaral ang mga kasanayan sa digital na pagkama-mamayan at gamitin ang aparato para sa mga hangaring pang-edukasyon. Kung may mga problemang lumitaw sa aparato, kailangang iulat ng mga estudyante ang mga isyung iyon nang agaran sa kanilang paaralan.

Ang paggamit ng SandiNet at ng internet ay isang pribilehiyo at hindi karapatan, at ang hindi tamang paggamit ay magreresulta sa pagkansela ng mga pribilehiyong iyon. Ang pangasiwaan, mga guro at/o staff ay maaaring humiling sa site system administrator o security administrator ng distrito na tanggihan, bawiin o suspindihin ang espesipikong gumagamit.

Ang estudyante ay maaaring magkaroon ng access sa:

- Impormasyon, mga online database at balitang mula sa iba't ibang mapagkukunan at mga institusyon sa pananaliksik;
- software at pampublikong domain/shareware na software sa lahat ng uri na ipinagkaloob ng distrito;
- iba't ibang web-based at mga software program upang ilathala ang content sa web;
- mga kolaboratibong web-based program para sa layunin ng pag-aaral na

nakabase sa proyekto; at

- mga kursong online at kurikulum, pang-akademikong software at mga elektronikong mapagkukunan ng suporta sa pag-aaral.

Ang estudyante ay may access din sa email upang ma-access ang mga mapagkukunan ng suporta at impormasyon sa pag-aaral, mga discussion group sa iba't ibang paksa, pag-aanunsyo sa ilang website, limitadong sosyal medya, at karagdagang mapagkukunan na binigay ng indibidwal na paaralan o guro.

Ang bawat estudyante ay bibigyan ng isang indibidwal na account na magagamit para sa layunin ng pag-access sa mga aplikasyon at serbisyong online. Irerehistro ng distrito ang account ng estudyante sa iba't ibang mga nagbibigay ng serbisyo at maaaring manghingi ng pangunahing personal na impormasyon kung kinakailangan upang magbigay ng isang serbisyo. Kapag kakailanganin ng mga tuntunin ng serbisyo at /o batas, ang distrito ay maaaring magbigay ng pahintulot upang magawang magamit ang mga serbisyo para sa mga mag-aaral na wala pa sa tiyak na edad.

Kapag humiwalay ang estudyante mula sa distrito, ang kanilang account ay hindi na mapapagana at ang lahat ng nilalaman na naka-save sa loob ay

maaaring burahin. Hinihimok ang mga mag-aaral na gumawa ng mga personal kopya ng mga nilalaman na nais nilang panatilihin bago ang paghihiwalay.

Responsibilidad

Ang San Diego Unified ay nagsasagawa ng makatuwirang pag-iingat upang paghigpitan ang pag-access sa “de-likadong bagay” at mga materyal na hindi sumusuporta sa mga naaprubahang layuning pang-edukasyon. Ang mga guro at kawani ay pipili ng mga mapagkukunan sa internet na angkop para sa pagtuturo sa silid aralan at/o pagsasaliksik para sa mga pangangailangan, kapanahunan, at kakayahan ng mga mag-aaral. Walang responsibilidad ang distrito para sa kawastuhan o kalidad ng impormasyon mula sa mga mapagkukunan sa internet. Ang paggamit ng anumang impormasyong nakuha sa pamamagitan ng internet ay nasa peligro ng gumagamit.

Mga Ipinagbabawal na Paggamit

Ang paglipat ng anumang materyal bilang paglabag sa anumang pederal na batas o batas ng estado at patakaran ng distrito ay ipinagbabawal. Ito ay kinabibilangan ng, ngunit hindi limitado sa, pamamahagi ng

- impormasyong lumalabag o nanghihimasok sa mga karapatan ng ibang tao;
- pambubulas sa pamamagitan ng paggamit ng mga teknolohiya ng impormasyon at komunikasyon (cyber-bullying);
- mapanirang-puri, hindi tama, mapang-abuso, malaswa, lumalapa-stangan, nauugnay sa seks, mapanakot, nakakasakit sa ibang lahi o ilegal na materyal;
- mga anunsyo, pangingilak, pakikipag-negosyo o pampulitikang paglo-lobby;
- impormasyong nanghihikayat ng paggamit ng mga kontroladong droga o paggamit ng sistema para sa layunin ng pag-uudyok ng krimen;
- materyal na lumalabag sa mga batas sa copyright. BP 6162.6, AR 6162.6
- ang bandalismo, hindi pinahihintulatang pag-access, “hacking,” o pakikialam at pagbabago sa hardware o software, kabilang ang “mga virus” o piniratang software, ay mahigpit

na ipinagbabawal (Kodigo Penal, Seksyon 502);

- hindi pinahihintulatang pag-access sa anumang computer system kabilang ang kapag ginagawa ito sa mga kredensyal na pag-aari ng ibang indibidwal.

Ang hindi tamang paggamit ay maaaring magresulta sa pagkansela ng mga pribilehiyo sa network. Maaaring isara ang account sa anumang oras kung maituturing na kailangan. Depende sa kalubhaan ng pagkakasala, ang anumang kombinasyon ng mga sumusunod na patakaran/pamamaraan ay ipapatupad: Kodigo ng Edukasyon, mga pamamaraan ng distrito, disiplina ng paaralan/patakaran sa paggamit ng network.

Patakaran at Pag-uugali sa Network

Ang paggamit ng SandiNet at internet ay nag-aatas sa mga estudyante na sumunod sa mga patakaran sa paggamit at pag-uugali ng network. Ito ay kinabibilangan ng, ngunit hindi limitado sa, mga sumusunod

- Maging magalang. Huwag magpadala kaninuman ng mga mapang-abusong mensahe.
 - Gumamit ng naaangkop na wika. Huwag magmura, gumamit ng mga bulgar na wika o anumang iba pang hindi naaangkop na wika. Ang anumang may kinalaman sa mga ilegal na aktibidad ay mahigpit na ipinagbabawal.
 - Panatilihin ang pagkapribado. Huwag magsiwalat ng personal na adres, mga numero ng telepono, mga personal na web site o mga larawan ng inyong sarili o ibang tao. Bago maglathala ng larawan ng estudyante, unang pangalan, o trabaho sa internet, ang paaralan ay dapat magkaroon ng isang release ng magulang na nagpapahintulot ng paglalathala sa file.
 - Igalang ang mga copyright. Ang lahat ng impormasyon at komunikasyong maa-access sa pamamagitan ng network ay ipinapalagay na pag-aari ng may-akda at hindi dapat na muling magamit nang wala ang kanyang pahintulot
- Ang cyber-bullying ay ang paggamit ng anumang kagamitan sa elektronikong komunikasyon upang magparat-

ing ng mensahe sa anumang anyo (text, imahe, audio, o video) na nananakot, nanghahas, o kaya ay naglalayong manakit, mang-insulto, o manghiya ng iba sa isang sinadya, paulit-ulit, o nakikipag-away at hindi kanais-nais na paraan. Ang paggamit ng mga kagamitan sa personal na komunikasyon o ari-arian ng distrito upang i-cyber-bully ang isang tao ay mahigpit na ipinagbabawal at maaaring magresulta sa pagkansela ng mga pribilehiyo sa network at/o aksyong pandisiplina. Ang cyber-bullying ay maaaring kabilangan ng, ngunit hindi limitado sa:

- pagkakalat ng impormasyon o larawan upang manghiya;
- mainit na hindi patas na argumento online na kinabibilangan ng pagsabai ng mga bastos, nang-iinsulto o bulgar na komento;
- paghihiwalay sa isang indibidwal sa kanyang kasamang grupo;
- paggamit ng screen name ng ibang tao at pagpapanggap bilang taong iyon; at
- pagpasa ng impormasyon o mga larawan na dapat ay pribado.

Ang bandalismo ay magreresulta sa pagkansela ng mga pribilehiyo. Ito ay kinabibilangan ng, ngunit hindi limitado sa, pag-upload o paglikha ng mga virus sa kompyuter, mga pag-atake na nagta-target sa mga sistema ng distrito o anumang aksyong nagdudulot ng pandaigdigang pagkaabala sa mga serbisyo sa network.

Cellphone at mga Kagamita para sa Komunikasyong Mobile: Ang mga estudyante ay pinahihintulatang magdadala at gumamit ng cellphone, pager at iba pang mga kagamitang may elektronikong signal sa mga kampus ng paaralan at mga bus ng paaralan, sa mga aktibidad na inisponsor ng paaralan, at habang nasa pamamahala at kontrol ng mga empleyado ng distrito sa ilalim ng mga sumusunod na kalagayan:

- Ang lahat ng estudyante (K-12) ay maaaring gumamit ng mga device na ito sa kampus bago magsimula ang klase at pagkatapos ng klase.
- Ang mga estudyante sa high school, baitang 9-12, ay maaaring gamitin ang mga ito sa panahon ng tanghalian.
- Ang mga device ay dapat itago at

i-off sa panahon ng pagtuturo at sa klase.

- Ang hindi pinahihintulatang paggamit

ay dahilan para makumpiska ang device ng mga opisyal ng paaralan, kabilang ang mga guro ng klase.

BP 6980

K. Mga Programa sa Wika at sa Pagkuha ng Wika

Ang mga magulang / tagapag-alaga ng mga English Learners (EL) [Nag-aaral ng Ingles] ay bibigyan ng impormasyon tungkol sa mga limitadong programa sa kasanayan sa Ingles, kasama na ang dahilan sa pagkilala sa kanilang estudyante bilang isang EL; ang pangangailangan para sa paglalagay sa isang programang pang-edukasyong nagtuturo ng wika; antas ng kasanayan sa Ingles ng mag-aaral at kung paano masuri ang antas; ang pang-akademikong katayuang nakamit ng estudyante; ang mga pamamaraan ng pagtuturo na ginamit sa programa; kung paano matutugunan ng inirekumendang programa ang mga pangangailangan ng mag-aaral; pagganap ng programa at paunang pagpapatala; at ang inaasahang rate ng paglipat ng hindi na EL sa isang silid-aralan.

Nag-aalok ang San Diego Unified ng mga programa sa pagtamo ng wika at mga programa sa wika. Ang mga magulang/tagapagalaga ay maaaring pumili ng isang programa na pinakaangkop sa kanilang anak.

Programa sa Pagtatamo ng mga wika ay idinisenyo upang matiyak na ang pagkuha ng Ingles ay nangyayari nang mabilis at mabisa hangga't maaari. Nagbibigay ang mga ito ng tagubilin sa mga nag-aaral ng Ingles batay sa mga nilalamang pamantayan ng akademikong pinagtibay ng estado, kabilang ang pag-unlad ng wikang Ingles. Ang lahat ng mga site ng distrito ay dapat magbigay ng pagpipiliang programa ng Structured English Immersion para sa mga nakatalang nag-aaral ng Ingles.

Structured English Immersion Program (SEI) [Programa sa Imersyon ng Istrukturang Ingles]

Isang programa sa pagtamo ng wika para sa mga nag-aaral ng Ingles kung saan halos lahat ng tagubilin sa silid-aralan ay ibinibigay sa Ingles, ngunit may kurikulum at isang pagtatanghal na idinisenyo para sa mga estudyante na natututo ng Ingles. Sa minimum, ang mga estudyante ay inaalok ng

Itinalagang ELD at binigyan ng pag-access upang magraduhan ang nilalaman ng antas ng pang-akademikong paksang may Integrated ELD.

Dual-Language Immersion (DLI) Program sa Dalawahang Wikang Imersyon (Ingles/Espanyol/Pranses)

Isang programa sa pagtamo ng wika, na tinukoy din bilang Two-Way Immersion (Dalawang Pamamaraang Imersyon), na nagbibigay ng pag-aaral ng wika at pang-akademikong panuto para sa mga katutubong nagsasalita ng Ingles at katutubong nagsasalita ng ibang wika na may mga layuning makakamit ng mataas sa larangan ng akademiiko, una at pangalawang kasanayan sa wika, at cross-cultural na pag-unawa. Ang program na ito ay nagsisimula sa Transisyonal Kindergarten / Kindergarten (TK / K) at nagpatuloy sa ika-anim na baitang. Ang Mga Programa sa Dalawahang Wika ay lumilikha ng mga pagkakataon para sa mga estudyante na ipagdiwang at igalang ang pagkakaiba-iba at gamitin ang karanasan sa silid-aralan bilang isang pagkakataon na kumonekta sa lipunan at akademiiko. Ang mga mag-aaral na nakatala sa mga programang ito ay maaaring makakuha ng California State Seal of Bilingual Proficiency. Iba pang impormasyon sa www.cde.ca.gov/sp/el/er/sealofbilingualproficiency.asp.

Transisyonal Bilinggwal na Programa (Ingles/Espanyol)

Isang programa sa pagtamo ng wika para sa mga nag-aaral ng Ingles na nagbibigay ng tagubilin sa mga mag-aaral na gumagamit ng Ingles at katutubong wika ng isang mag-aaral para sa pagkatuto at pang-akademikong pag-aaral, na nagbibigay-daan sa isang mag-aaral ng Ingles na makamit ang kasanayan sa Ingles at matugunan ang mga akademikong hangaring pinagtibay ng estado. Ang program na ito ay nagsisimula sa TK/K at nagpa-

patuloy sa ikatlong baitang kung saan ang mga estudyante ay lumilipat sa may tagubilin na nasa Ingles lamang.

Pang-unlad na Bilinggwa na Programa (Ingles/Espanyol)

Isang programa sa pagtamo ng wika para sa mga nag-aaral ng Ingles na nagbibigay ng tagubilin sa mga mag-aaral na gumagamit ng Ingles at katutubong wika ng isang mag-aaral para sa pagkatuto at pang-akademikong pag-aaral, na nagbibigay-daan sa isang mag-aaral ng Ingles na makamit ang kasanayan sa Ingles at matugunan ang mga akademikong hangaring pinagtibay ng estado. Ang program na ito ay nagsisimula sa TK/K at nagpatuloy sa ika-anim na baitang kung saan ang mga estudyante ay lumilipat sa may tagubilin na nasa Ingles lamang.

Programa sa Landas ng Dalawahang Wika sa mga nasa Panggitnang Paaralan

Ang mga sumusunod na paaralan ay nag-aalok ng programang sumusuporta sa mga programa sa elementarya ng dalawahang wika. Ang mga nilalaman sa kurso ay itinuro sa kaukulang target na wika. Ang mga mag-aaral na nakatala sa mga programang ito ay maaaring magkaroon ng pagkakataon na makuha ang California State Seal of Bilingual Proficiency sa hayskul.

- **Espanyol:** Bell Middle, Clark Middle, Golden Hill K-8, Innovation Middle, Longfellow K-8, Millennial Tech Middle, Montgomery Middle, Muir Language Academy K-8, Pershing Middle, Roosevelt Middle at Wilson Middle
- **Pranses/Espanyol:** Language Academy K-8
- **Mandarin:** Pacific Beach Middle

Mga Programa sa Wika

Ang mga sumusunod na paaralan ay nag-aalok ng kursong may programang multilinggwal na nag-aalok ng oportunidad sa mga estudyante

na maturuan sa ibang wika maliban sa Ingles.

Ang Programa sa Imersyon ng Dayuhang Wika, na tinukoy din bilang Isahang-Daang Programang Imersyon, ay idinisenyo para sa mga mag-aaral na nagsasalita ng Ingles upang makatamo ng pangalawang wika. Ang San Diego Unified ay nag-aalok ng One-Way Immersion Programs:

- **Espanyol:** Boone Elementary, Gage Elementary, John Muir Language Academy K-8, Language Academy K-8, Longfellow K-8, at Tierrasanta Elementary
- **Pranses:** Language Academy K-8
- **Mandarin:** Barnard Mandarin Magnet Elementary at Pacific Beach Middle

Ang pag-enrol sa isang Wika at/o Programa sa Pagkamit ng Wika: Ang mga residente sa lugar ng isang paaralan ay maaaring direktang magpatala sa isang programa sa paaralan. Ang mga hindi residente na nais na ipatala ang kanilang anak sa isang programa sa pagkamit ng wika o programa sa wika, at/o mga pamilyang interesado sa mga programang Magnet ay dapat magpasa ng isang aplikasyon na Pagpipilian at tatanggapin sa loterya ng Pagpipilian. Ang pagpapatala sa isang programa sa wika sa mga usmunod sa unang baitang ay maaaring mangailangan ng pagpasa sa isang pagsubok sa husay.

Ang mga sumusunod na site ay walang hangganan: Elementarya ng Barnard Mandarin, John Muir Wikang Akademya K-8, Wikang Pang-akademya K-8, and Longfellow K-8. Ang mga estudyante ay pwedeng makapag-entol sa pamamagitan ng pagiging tanggap sa loterya ng Pinagpipilian.

Ang mga magulang/tagapagalaga ay maaaring makipag-ugnayan sa mga indibidwal na mga site ng paaralan upang makakuha ng impormasyon sa pagpapatala sa isang tiyak na site. Para sa pangkalahatang impormasyon sa pagpapatala at Pagpipili, bisitahin ang https://sandiegounified.org/departments/neighborhood_schools_and_enrollment_options o tawagan ang Neighborhood Schools at opisina ng Enrollment Options sa (619) 260-2410 o eooptions@sandi.net.

Paano Humiling ng Pagpapa-

tatag ng Bagong Programa sa Paaralan

Ang mga magulang/tagapagalaga ay may karapatang humiling ng isang programa sa pagkamit ng wika para sa kanilang anak. Upang humiling ng isang programa sa isang paaralan, ang mga magulang/tagapagalaga ay maaaring magpasa ng isang pasalita o nakasulat na kahilingan sa pangunahing tanggapan ng paaralan. Dapat itala ng mga paaralan ang mga kahilingan sa programa sa pagkuha ng pasulat at pasalitang kahilingan sa programa sa pagtamo ng wika at panatilihin ang isang tala ng lahat ng mga kahilingang ipinasa sa taunang batayan. Kung ang mga magulang/tagapagalaga ng 30 mag-aaral o higit pa bawat paaralan, o 20 mag-aaral o higit pa sa anumang baitang ay humiling ng isang programa sa pagkamit ng wika o isang programa sa wika, hihilingin sa paaralan na mag-aalok ng naturang programa sa abot ng makakaya.

Pakikipag-ugnayan ng Magulang at Komunidad

Ang mga magulang/tagapagalaga ay maaaring magbigay ng input tungkol sa mga programa sa pagkamit ng wika at/o mga programa sa wika sa panahon ng pagbuo ng Local Control and Accountability Plan (LCAP) [Plano sa Lokal na Pagkontrol at Pananagutan]. Kung interesado sa ibang programang nakalista sa itaas, ang mga magulang/tagapagalaga ay maaaring mag-email sa Office of Language Acquisition (OLA) [Opisina ng Pagkamit ng Wika] sa ola@sandi.net para sa karagdagang impormasyon.

Opt-Out na mga Waiver

Bagaman may obligasyon ang mga paaralan na maglingkod sa lahat ng mga mag-aaral ng EL, ang mga magulang/tagapagalaga ng mga nag-aaral ng Ingles ay may karapatang tanggihan o mag-opt out sa programa ng EL sa isang paaralan o mga serbisyo ng EL. Ang form sa pag-opt-out sa mga serbisyo ng EL ay dapat na kumpletuhin nang taunan sa paaralan. Makikita ang mga opt-out form sa <https://sandiegounified.org/departments/ola>.

Kung ang mga magulang/tagapagalaga ay hindi sumali sa programa ng EL sa isang paaralan o partikular na mga

serbisyo ng EL, mananatili ang kanilang anak sa katayuan bilang mag-aaral sa Ingles at dapat na magpatuloy na kumuha ng taunang English Language Proficiency Assessments for California (ELPAC) Mga Pagsusuri sa Kakayahang Wika sa Ingles para sa California hanggang sa sila ay muling mauri bilang sanay mag-Ingles.

Nananatiling obligado ang paaralan na gawin ang mga nagpapatunay na hakbang na hinihiling ng Titulo VI ng Batas sa Karapatang Sibil ng 1964 at ang mga naaangkop na aksyong hhumihiling ng Equal Education Opportunity Act (Batas sa Pantay na Oportunidad) ng 1974 upang mabigyan ang mga mag-aaral ng EL ng pag-access sa mga programang pang-edukasyon kagaya ng nakalagay sa Kodigo ng California Ed. **BP/AR 5144**

Ang batas ng estado ay nangangailangan ng isang rekomendasyon para sa pagpapatalik ng mga mag-aaral na napag-alamang gumawa ng sekswal na pag-atake o sekswal na baterya; subalit, ipinagbabawal nito ang pag-suspende at pagpapatalik sa mga mag-aaral na nasa antas K-3. Depende sa likas na katangian ng kumpirmadong pag-uugali, indibidwal na katotohanan, at edad ng mga bata na kasangkot, maaaring mayroong isang hanay ng mga parusa ang iparatang. Para sa pag-uugali na kinasasangkutan ng mga mag-aaral sa baitang 3 at higit pa, ang naaangkop na disiplina ay matutukoy sa isang indibidwal na batayan ng site ng paaralan.



Universal Form (Return Required)

Signature Verification of Receipt of Documents/Release of Information

Student Name (Last name, first name)	Parent Name (Last name, first name)	Grade
Address	Home Phone	School
City, Zip Code	Parent/Guardian Work Phone	Teacher (Grades K-5 only)

After reviewing the Facts for Parents booklet, student and parent/guardian must check each section, sign the last section, and return this form to the school office.

<p>1. DISCRIMINATION, HARASSMENT, INTIMIDATION, & BULLYING POLICIES (<i>Facts for Parents: Section B</i>)</p> <p>By checking each circle and signing below, I acknowledge the following:</p> <p><input type="radio"/> My student and I have read and understand the Discrimination and Harassment Policies section.</p> <p><input type="radio"/> My student and I understand the consequences should my student violate the policy.</p> <p><input type="radio"/> I have been informed of these rights.</p> <p>2. PHOTOGRAPHY/VIDEO/MEDIA RELEASE*</p> <p>During the school year, schools host events where representatives of the news media may be on campus to gather photographs and/or video footage.</p> <p>In addition, parents and students may take photos of events in classrooms or around schools. These photos may be posted on the Internet, on social media or otherwise distributed without the permission of the school. Your child's participation in these events is valued, and parent permission is needed to include him or her in events where photography may take place.</p> <p>Parents/Guardians who prefer that their child not be photographed or video recorded must notify their school by using this form. Schools make every effort to ensure the wishes of the parent/guardian. Please be aware that photographing and video recording by devices such as a mobile phones may take place without the knowledge of the teacher, principal or district staff.</p> <p>PARENTS OR GUARDIANS: Indicate your level of permission OR use the last circle to opt out completely.</p> <p><input type="radio"/> I give my permission (select all that apply).</p> <p><input type="checkbox"/> To have my student interviewed, photographed, and/or video recorded by news media.</p> <p><input type="checkbox"/> To have my student photographed and/or video recorded by the district/school. Photos and videos may be used on school/district websites, brochures, social media, etc.</p> <p><input type="checkbox"/> To have my child's name published in order to credit his or her work.</p> <p><input type="checkbox"/> To have my student's photograph included in the school yearbook.</p> <p><input type="radio"/> I DO NOT want my child's name, photo or video published publicly.</p>	<p>3. UNIFORM DISCIPLINE PLAN (<i>Facts for Parents: Section C</i>)</p> <p><input type="radio"/> I acknowledge that my student has read the Uniform Discipline Plan, and that my student and I understand the consequences should my student violate the policy.</p> <p>4. HEALTH REQUIREMENTS (<i>Facts for Parents: Section D</i>)</p> <p>California law requires that parents/guardians of each pupil acknowledge having been informed of their rights as explained in "Health Requirements" in <i>Facts for Parents</i>.</p> <p><input type="radio"/> I acknowledge that I have been informed of these rights.</p> <p>5. TECHNOLOGY/NETWORK USE GUIDELINES (<i>Facts for Parents: Section K</i>)</p> <p>The "Network Use Guidelines" for San Diego Unified School District is a contract and must be signed by students and parent/guardians before the student is given access to technology, the internet and other San Diego Unified networks.</p> <p><input type="radio"/> STUDENT: I understand and will abide by the rules and conditions outlined in Section K about access to technology, the internet and other San Diego Unified networks.</p> <p><input type="radio"/> PARENT or GUARDIAN: I give my student permission to use technology, and access the internet and other San Diego Unified networks.</p> <p>6. SIGNATURES</p> <p>By completing sections 1 – 5 and signing below, I the student, and I the parent, have read, understand and acknowledge the policies and rights outlined above and described in detail in <i>Facts for Parents</i>.</p> <p>_____ Student Signature _____ Date</p> <p>_____ Parent/Guardian Signature _____ Date</p>
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

* Update your release preferences at any time by contacting your school office



San Diego Unified
SCHOOL DISTRICT

Listahan ng IPM na Pestisidyo ng San Diego Unified	
Pestisidyo	
Agrifuge	Aktibong Sangkap
	ethoxylated alcohol
Alligare	glyphosate
Amidro Pro	hydramethylnon
Answer	diflucenone
Avort	Abamectin/B1
Baid	Orthoboric acid
Distance	pyriproxyfen
Difrac	diflucenone
Dione	pyrethrin
Firewox	caprylic acid/capric acid
Fuillade II	fluzifop-P-Butyl
Gopher gator type 2	diflucenone
Ground squirrel bait	diflucenone
Knighthawk	prodiamine
Munget Inicide	imidacloprid
Maxforce ant bait station	flipronil
maxforce ant bait gel	flipronil
Maxforce roach bait gel	flipronil
Necomec 2.5	potassium salt of (+)-R-2-(2-methyl-4-chlorophenoxy) propionic acid
Mifrocare	pyrethrin
Nygard	2-[1-methyl-2-(4-phenoxyphenoxy) ethoxy] pyridine
Ormanec	fluzifop, P-Butyl
OSM horticultural vinegar	acetic acid
PCQ pelleted rodent bait	diflucenone
Phantom	chlorferypyri
Precor concentrate	(S)-methoprene
Precor 2000 plus premise spray	(S)-methoprene, permethrin
Pycode 300	pyrethrin
Roward	Diquat dibromide
Scooghammer	halosulfuron-methyl
Takstar	bifenxtrin
Tempo ultra WP	b-cyfluthrin
Tengard	permethrin
Terribitor	flipronil
ULD BP 300	pyrethrin

Para sa karagdagang impormasyon, mangyaring bisitahin ang: www.sandiegounified.org/integrated-pest-management

Form ng Abiso sa Paggamit ng Pestisidyo (OPSYONAL)

Nawasto noong April 28, 2017

Kahilingan sa Abiso sa Paggamit ng Pestisidyo (OPSYONAL)

Upang mapabilang sa pagpaparehistro sa abiso, kumpletuhin ang form na ito at ibalik sa address na makikita sa ilalim, o ipasa nang elektroniko sa <https://www.sandiegounified.org/node/1557>

Kung ayaw mong maabisuhan, mangyaring huwag pansinin ang abisong ito.

Ang mga Paaralan ng San Diego Unified ay sumusunod sa Healthy Schools Act (Batas Pampalusog ng Paaralan) ng 2000 nangangailangan ng paggamit ng epektibo at hindi nakakalasang pagsasanay sa pamamahala ng peste, at pagbibigay ng taunang abiso sa lahat ng magulang o tagapagalaga ng estudyanteng naka-enrol sa paaralan ng distrito ng lahat ng pestisidyong maaaring maggamit sa kanilang site.

Ang mga magulang o tagapagalaga ay maaaring humiling bago ang abiso ng aplikasyon sa indibidwal na pestisidyo para sa site ng paaralan. Ang mga nakalista sa rehistro ay maabisuhan sa loob ng 72 oras man lang bago magamit ang pestisidyo. Sa emerhensiyang sitwasyon na nangangailangan ng pagpray ng pestisidyo, ang site ay maabisuhan at ang mga palatandaan ay ipapaskil; subalit, ang mga nakalista sa rehistro ay hindi maabisuhan.

PAKIUSAP NA I-PRINT

(Ang mga abiso ay **hindi** ipapadala sa mga kahilingang hindi mabasa o hindi kumpleto.)

Petsa:	Paaralan o Ctr ng Daycare: (walang pagpapaikli)
---------------	-----------------------------------------------------------

Pangalan ng Estudyante:

Pangalan ng Magulang/Tagapagalaga:

Ang Iyong Mailing Address:

(Isama ang lungsod at zip code)

Email Address:

Mas nais kong maabisuhan sa E-mail U.S. Mail

Sa paglagda sa ibaba, aking naintindihan na sa aking kahilingan, ang publikong paaralan ng distrito o daycare center ng batang nakalista ay nararapat na magbigay ng impormasyon patungkol sa aplikasyon sa indibidwal na pestesidyo sa loob ng 72 oras bago ang aplikasyon.

Sa paglagda sa ibaba, aking ring naintindihan na aking responsibilidad ang humiling ng abiso sa taunang batayan. Ang opisina ng The Integrated Pest Management (Pamamahala ng mga Pinagsamang Peste) ay **magsisimulang** tumanggap ng kahilingan mula Agosto 1 ng kasalukuyang taong-aralan.

Lagda:

Ibalik ang nakumpletong form sa pamamagitan ng U.S. Mail sa:

PPO/Integrated Pest Management
4860 Ruffner St, San Diego, CA 92111-1522



San Diego Unified School District
4100 Normal Street, San Diego, CA 92103

619-725-8000

www.sandiegounified.org